

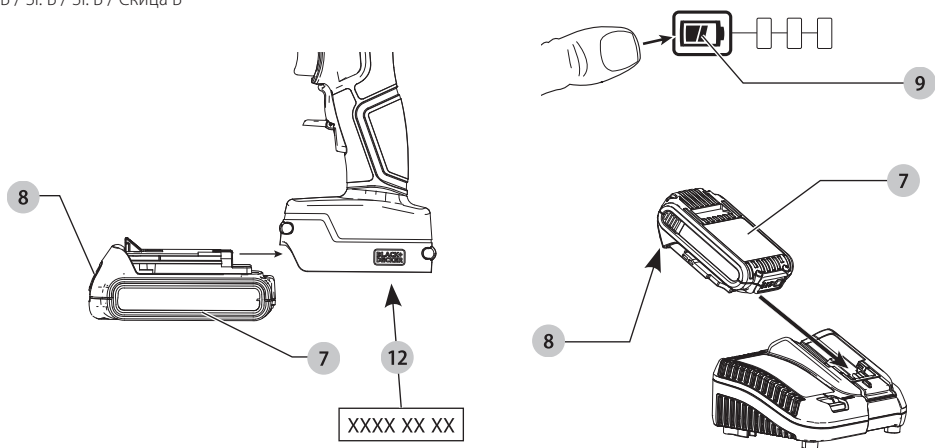
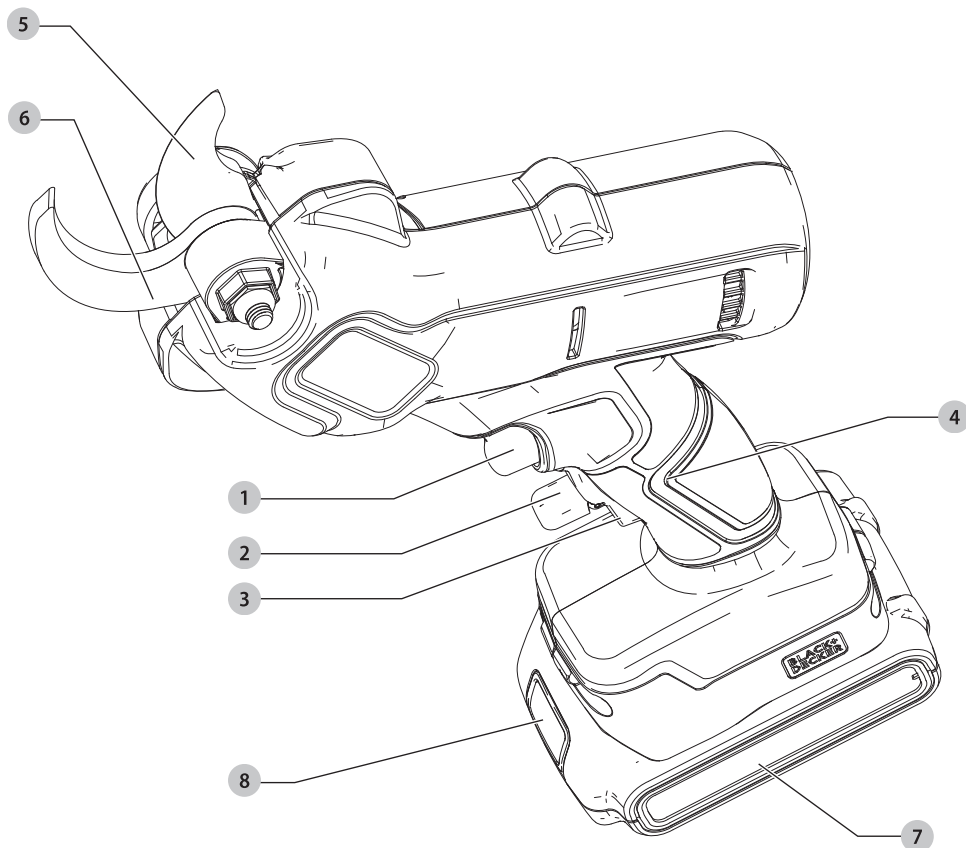
382020 - 64 BAL

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

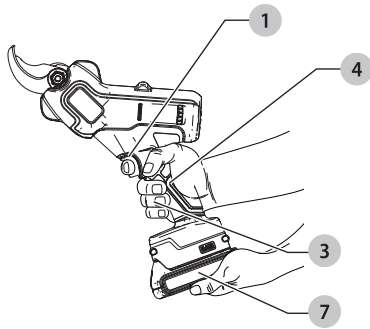
**BCPP18**

---

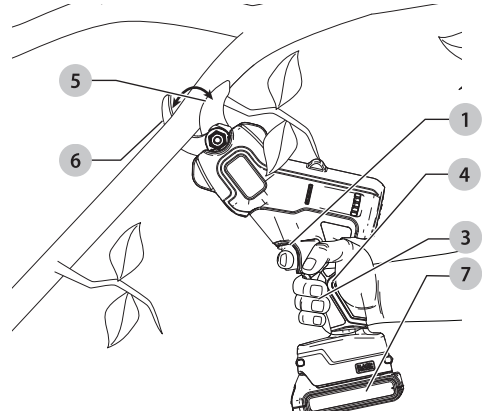
<b>Slovenščina</b>	<b>(Prevod izvirnih navodil)</b>	<b>4</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>(Prijevod izvornih uputa)</b>	<b>14</b>
<b>Srpski</b>	<b>(Prevod originalnog uputstva)</b>	<b>26</b>
<b>Македонски</b>	<b>(Превод на оригиналните упатства)</b>	<b>36</b>



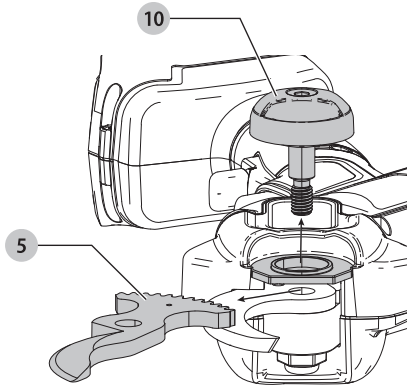
SI. C / SI. C / SI. C / Скица C



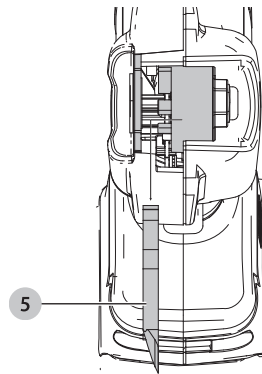
SI. D / SI. D / SI. D / Скица D



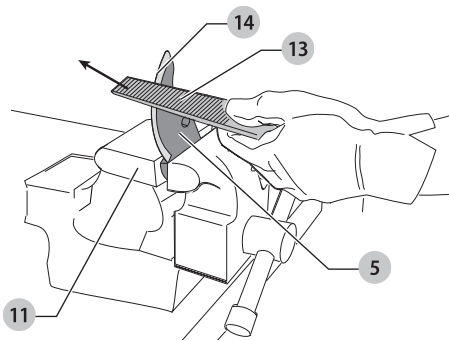
SI. E / SI. E / SI. E / Скица E



SI. F / SI. F / SI. F / Скица F



SI. G / SI. G / SI. G / Скица G



# 18-VOLTNE ŠKARJE ZA OBREZOVANJE BCPP18

## Čestitamo!

Izbrali ste orodje BLACK+DECKER. Po zaslugi večletnih izkušenj, inovacij in temeljitega razvoja izdelkov je BLACK+DECKER eden najbolj zanesljivih partnerjev na področju električnega orodja.

Škarje za obrezovanje BLACK+DECKER BCPP18 so namenjene obrezovanju živih meja, grmičevja, vej in okrasnega drevja. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

## Tehnični podatki

		BCPP18
Napetost	$V_{DC}$	18
Tip		1
Vrsta baterije		Li-ion
Zmogljivost rezanja	mm	25
Teža (brez paketa baterij)	kg	1,3
Vrednosti emisij hrupa in/ali tresljajev (vektorska vsota treh smeri) v skladu z EN62841:		
$L_{WA}$ (raven zvočnega tlaka)	dB(A)	63
K (negotovosti predpisanega zvočnega tlaka)	dB(A)	3,0
$L_{WA}$ (raven zvočne moči)	dB(A)	73
K (negotovost izmerjene ravni zvočne moči)	dB(A)	2,4
$L_{WA}$ (zagotovljena raven zvočne moči)	dB(A)	77
Emisija tresljajev $a_n =$		
	$m/s^2$	2,5
Negotovost K =		
	$m/s^2$	1,5

Raven emisije tresljajev in hrupa v teh tehničnih podatkih je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preizkusom, določenim v EN62841, in jo je mogoče uporabiti za medsebojno primerjavo orodij. Uporabiti ga je mogoče za predhodno oceno izpostavljenosti.



**OPOZORILO:** Navedeni ravni tresljajev in/ali hrupa predstavljata ravni pri glavnih načinih uporabe orodja. Toda če orodje uporabljate za druge vrste dela, z različnim priborom ali če ga slabo vzdržujete, so lahko emisije tresljajev in/ali hrupa drugačne. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem obdobju delovanja.

Ocena ravni izpostavljenosti tresljajem in/ali hrupu mora upoštevati tudi čas, ko je orodje izključeno oz. ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Seznanite se z dodatnimi varnostnimi ukrepi in jih sprejmite, da bi zaščitili delavca pred učinki tresljajev in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in opreme (pomembno za tresljaje), vzdrževanje toplote rok, organizacija delovnih postopkov.

## Izjava ES o skladnosti Direktiva o strojih



### Škarje za obrezovanje BCPP18

BLACK+DECKER izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku **Tehnični podatki**, v skladu z:

2006/42/ES, EN62841-1:2015, 2000/14/ES, priloga V.

$L_{WA}$  (izmerjena raven zvočne moči) 73 dB(A), negotovost (K) = 2,4 dB(A),

$L_{WA}$  (zajamčena zvočna moč) 77 dB(A).

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivama 2014/30/EU in 2011/65/EU. Za več informacij se posvetujte s podjetjem BLACK+DECKER na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in izjavlja to v imenu BLACK+DECKER.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Glavni direktor, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgija  
29. 12. 2021

## IZJAVA O SKLADNOSTI S PREDPISI O DOBAVI STROJEV (VARNOST) 2008

# UK CA

Škarje za obrezovanje  
BCPP18

BLACK+DECKER izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku **Tehnični podatki**, v skladu s:

predpisi Dobava strojev (Varnost), 2008, S.I. 2008/1597 (v najnovejši različici), EN62841-1:2015.

zakonodajo o emisiji hrupa v okolju z opremo za uporabo na prostem, 2001, S.I. 2001/1701 (v najnovejši različici). Priloga 8.

LWA (izmerjena raven zvočne moči) 73 dB(A), negotovost (K) = 2,4 dB(A), LWA (zagotovljena zvočna moč) 77 dB(A).

Ti izdelki so skladni z naslednjimi predpisi ZK:

Predpisi o elektromagnetni združljivosti, 2016, S.I.2016/1091 (v trenutno veljavni različici).

Predpis o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032 (v najnovejši).

Za več informacij se posvetujte s podjetjem BLACK+DECKER na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in izjavlja to v imenu družbe BLACK+DECKER.



Paul Featherstone  
Produktni direktor – Skupina Izdelki za delo na prostem  
Black and Decker ZK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
Združeno kraljestvo  
29. 12. 2021



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb preberite navodila za uporabo.

### Definicije: Napotki za varno uporabo orodja

Spodnje definicije opisujejo stopnjo resnosti vsakega opozorilnega znaka. Preberite priročnik in bodite pozorni na naslednje simbole.



**NEVARNOST:** Pomeni neposredno nevarno situacijo, ki **bopovzročila smrt ali hude poškodbe, če je ne preprečite.**



**OPOZORILO:** Označuje potencialno nevarno situacijo, ki **lahko povzročila smrt ali resno telesno poškodbo, če je ne preprečite.**



**POZOR:** Pomeni potencialno nevarno situacijo, **ki bi lahko povzročila manjšo ali srednje hudo poškodbo, če je ne preprečite.**

**OPOMBA:** Pomeni situacijo, **ki ni povezana s telesno poškodbo, vendar lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.**



Pomeni nevarnost električnega udara.



Pomeni nevarnost požara.

## SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI ZA ELEKTRIČNA ORODJA



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju. Če spodnjih navodil ne upoštevate, lahko to povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

### SHRANITE VSA OPOZORILA IN NAVODILA ZA KASNEJŠO UPORABO

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na orodje z omrežnim napajanjem (s kablom) ali na orodje z napajanjem z baterijami (brez kabla).

### Varnost na delovnem območju

- Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih se ne zgodijo pogostejše.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih območjih, kot na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Če vas motijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

### Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitenim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.**  
Nespremenjeni vtiči in prilagajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami npr. cevmi, grelniki, pečicami in hladilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če so telesa ozemljena.
- Orodje zaščitite proti dežju ali vlagi.**  
Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega šoka.
- Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- e) **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje električnega udara.
- c) **Pred nastavljanjem, menjavo nastavkov ali shranjevanjem odklopite električno in/ali akumulatorsko orodje najprej z vira napajanja in/ali odstranite paket baterij, če je odstranljiv.** Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d) **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.**

Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

### Osebna varnost

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in uporabite zdravo pamet, ko uporabljate električno ročno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
- b) **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrešča obutev, čelada ali zaščitna sluha zmanjšujejo ob uporabi telesne poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- d) **Pred vklopom orodja odstranite vse ključe za nastavitve orodja.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Ohranjajte stabilnost in ravnovesje ves čas dela.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- f) **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi in obleko se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
- g) **Če so na voljo priključne naprave za odsesavanje prahu in priprave za zbiranje prahu zagotovite, da bodo pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzročata prah.
- h) **Četudi se dodobra seznanite s tem orodjem, pri rokovanju z njim ne postanite nepredvidni; vedno upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu.** Nepredvidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.
- e) **Električno orodje in pripomočke skrbno negujte. Preverite, ali so giblivi deli pravilno poravnani ali upognjeni, ali so deli polomljeni ali v takšnem stanju, da ne omogočajo več pravilnega delovanja električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo.** Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f) **Rezalno orodje naj bo vedno ostro in čisto.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
- g) **Električno orodje, nastavke in pribor uporabljajte v skladu s temi navodili, upoštevajte pa tudi pogoje dela in vrsto dela, ki ga opravljate.** Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
- h) **Ročaji in površine za držanje morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.** Spolzi ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.

### Uporaba in nega baterijskih orodij

- a) **Paket baterij polnite samo s polnilnikom, ki je odobren s strani proizvajalca.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje ene vrste baterij, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugo vrsto baterij.
- b) **Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi paketi baterij.** Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c) **Če paketa baterije ne uporabljate, ga shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega priključka z drugim.** Kratek stik med priključkoma baterije lahko povzroči opeklino in požar.
- d) **Pri nepravilnem ravnanju z akumulatorsko baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina. Izogibajte se stiku s tekočino. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika.** Stik z baterijsko tekočino lahko povzroči draženje kože ali opeklino.
- e) **Uporabljajte paketa baterij ali orodja, ki sta poškodovana ali spremenjena.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko vodi v požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.
- f) **Ne izpostavljajte paketa baterij ognju ali pretirani vročini.** Če baterijo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130 °C, lahko povzročite eksplozijo.

### Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravo električno orodje bo delo s predpisano hitrostjo in predvidenim načinom uporabe opravilo bolje in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite paketa baterij ali orodja izven območja temperature, kot je navedeno v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisanega območja lahko poškoduje paket baterij in poveča nevarnost požara.

## Servis

- a) **Električno orodje lahko servisira samo usposobljena oseba, ki bo uporabila ustrezne rezervne dele v primeru popravila električnega orodja.** To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.
- b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanega paketa baterij.** Paket baterij sme popravljati le proizvajalec ali pooblaščen prodajalčev servis.

## Ostala tveganja

Kljub upoštevanju ustreznih varnostnih ukrepov in uporabi varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- poškodbe sluha;
- nevarnost telesnih poškodb zaradi odletavajočih odkruškov;
- nevarnost opeklin zaradi segrevanja pribora med delom in
- nevarnost telesnih poškodb zaradi dolgotrajnega dela.

### SHRANITE TA NAVODILA

## Polnilniki

Polnilnikov BLACK+DECKER ni treba nastavljati in so zasnovani za čim lažje delovanje.

## Električna varnost

Električni motor je zasnovan samo za eno napetost.

Vedno preverite, ali napetost paketa baterij ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki. Prav tako preverite, ali napetost vašega polnilnika ustreza napetosti v električnem omrežju.



Polnilnik BLACK+DECKER je dvojno izoliran v skladu s standardom EN60335, zato ozemljitev ni potrebna.

Če se poškoduje napajalni kabel, ga lahko zamenja samo BLACK+DECKER ali pooblaščen servis.

## Zamenjava električnega vtiča (le Velika Britanija in Irski)

Če je treba namestiti novi električni vtič:

- stari vtič odvrzite med odpadke v skladu s predpisi.
- priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča;
- priključite modri vodnik na nevtralni priključek.



**OPOZORILO:** Na ozemljitveni priključek ne priključite nobene žice.

Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem.

Priporočena varovalka: 3 A.

## Uporaba kableskega podaljška

Kableskega podaljška ne uporabljajte, razen če je to nujno potrebno. Uporabite podaljšek električnega kabla, ki ustreza vhodni napetosti polnilnika (glejte poglavje **Tehnični podatki**). Najmanjši premer kabla mora znašati 1 mm<sup>2</sup>; največja dolžina kabla pa 30 m.

Če uporabljate kolut, vedno do konca odvijte kabel.

## Pomembni varnostna navodila pri uporabi vseh polnilnikov baterij

**SHRANITE TA NAVODILA:** Ta navodila vsebujejo pomembne napotke za varnost in uporabo združljivih baterijskih polnilnikov (glejte poglavje **Tehnični podatki**).

- Pred uporabo polnilnika preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku, bateriji in na izdelku, ki uporablja baterijo.



**OPOZORILO:** Nevarnost električnega šoka. Pazite, da v notranjost polnilnika ne prodre tekočina. To lahko povzroči električni udar.



**OPOZORILO:** Priporočamo, da uporabite napravo na diferenčni tok (RCD) z diferenčnim tokom 30 mA ali manj.



**POZOR:** Nevarnost opeklin. Za zmanjšanje nevarnosti opeklin polnite samo baterije BLACK+DECKER. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.



**POZOR:** Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z orodjem.

**OPOZOR:** Ko je polnilnik priključen na električno omrežje, lahko pod določenimi pogoji tuj material, ki zaide v polnilnik, povzroči kratek stik med izpostavljenimi kontakti znotraj polnilnika. Tuj material iz prevodnih snovi, med katere med drugim spada tudi kamena volna, aluminijasta folija ali nabrani kovinski delci morate odstraniti iz bližine prezračevalnih odprtín. Če v polnilniku ni paketa baterij, vedno izklopite polnilnik iz električnega omrežja.

Izklopite polnilnik pred nameranim postopkom čiščenja.

- **NIKOLI ne poskušajte polniti paketa baterij s polnilniki, ki jih ni v tem priročniku.** Polnilnik in paket baterij sta zasnovana posebej, tako da ju uporabljate skupaj.
- **Polnilniki, ki so v priročniku, so namenjeni izključno polnjenju paketov baterij BLACK+DECKER.** Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- **Ne izpostavljajte polnilnika dežju ali snegu.**
- **Pri izklapljanju polnilnika povlecite za vtič, in ne za kabel.** Tako zmanjšate nevarnost poškodbe električnega vtiča in kabla.
- **Poskrbite, da bo kabel nameščen tako, da se po njem ne bo hodilo, da se ob njem ne bo spotikalo ali, da ne na drugi način izpostavljen poškodbam ali obremenitvam.**



- **Ne uporabljajte kableskega podaljška, razen, če je to nujno potrebno.** Uporaba neustreznega podaljška kabla lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.

- **Na polnilnik ne postavljajte predmetov oz. polnilnika ne postavljajte na mehko podlago, ki bi lahko zakrila prežračevalne odprtine in povzročila prekomerno segrevanje notranjosti polnilnika.**

Polnilnika ne postavljajte v bližino izvora toplote.

Prežračevanje polnilnika poteka skozi odprtine na vrhu in na dnu ohišja.

- **Polnilnika s poškodovanim kablom ali vtikačem ne uporabljajte** – poškodovani del takoj zamenjajte.
- **Ne uporabljajte polnilnika, ki je bil močno udarjen, vržen na tla ali kako drugače poškodovan.** Odnosite ga v popravilo v pooblaščen servis.
- **Polnilnika ne razstavljajte; če je potrebno popravilo, ga odnesite v pooblaščen servis.** Vsako nepravilno sestavljanje lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- Če je poškodovan kabel napajalnika, ga mora proizvajalec, njegov serviser ali ustrezna pooblaščen oseba nemudoma zamenjati in tako preprečiti morebitno nevarnost.
- **Pred kakršnim koli čiščenjem polnilnik izklopite iz vtičnice. Tako zmanjšate nevarnost električnega udara.**  
Z odstranitvijo paketa baterij ne zmanjšate te nevarnosti.
- **NIKOLI ne poskušajte povezati dveh polnilnikov med seboj.**
- **Polnilnik je namenjen uporabi s standardnim 230V gospodinjstvom električnim tokom.** Ne poskušajte ga uporabljati z drugačno omrežno napetostjo. To ne velja za polnilnik v vozilih.

## Polnjenje baterije (sl. B)

1. Priključite polnilnik na ustrezno vtičnico, preden vstavite vanj baterijo.
2. V polnilnik vstavite paket baterij **7** in zagotovite, da bo paket vstavljen popolnoma do konca. Rdeča lučka (polnjenje) utripa neprekinjeno in označuje, da se je začel postopek polnjenja.
3. Konec polnjenja označuje rdeča lučka, ki SVETI neprekinjeno. Paket baterij je popolnoma napolnjen in ga lahko uporabite ali ga pustite v polnilniku.  
Za odstranitev paketa baterij iz polnilnika pritisnite in zadržite gumb **8** za sprostitve baterije, ki je na paketu baterij.

**POMNITE:** Za optimalno delovanje in življenjsko dobo litij-ionskih baterij jih pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

## Delovanje polnilnika

Stanje napoljenosti baterije lahko preverite s pomočjo spodaj prikazanih indikatorjev napoljenosti.

Indikator napoljenosti	
	Polnjenje
	Popolnoma napolnjena
	Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije*

\* Rdeča lučka bo še naprej utripala, rumena lučka pa bo svetila le med polnjenjem. Ko baterija doseže ustrezno temperaturo, rumena lučka ugasne, polnilnik pa nadaljuje s polnjenjem.

Združljivi baterijski polnilnik(-i) ne polni pokvarjenega paketa baterij. Polnilnik bo zaznal pokvarjeno baterijo in ne bo zasvetil.

**POMNITE:** Težava je lahko tudi v samem polnilniku.

Če polnilnik opozarja na težavo, ga skupaj s paketom baterij odnesite na pooblaščen servisni center za testiranje.

## Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije

Ko polnilnik zazna baterijski sklop, ki je prevroč ali prehladen, samodejno vklopi funkcijo zakasnitve zaradi vročega/hladnega sklopa ter odloži polnjenje, dokler baterijski sklop ne doseže primerne temperature. Polnilnik zatem samodejno preklopi nazaj v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije.

Hladna baterija se polni s polovično hitrostjo polnjenja tople baterije. Paket baterij se v celotnem ciklu polnjenja polni počasneje in se ne vrne na najvišjo hitrost polnjenja, tudi če se baterija segreje.

## Sistem elektronske zaščite

Litij-ionska orodja imajo vgrajen sistem elektronske zaščite, ki ščiti pakete baterij proti preobremenitvi, pregretjem ali pretirano izpraznitvijo.

Orodje se samodejno izključi, če se aktivira elektronski zaščitni sistem. V takem primeru vložite litij-ionsko baterijo v polnilnik in počakajte, da se popolnoma napolni.

## Napotki za čiščenje polnilnika



**OPOZORILO: Nevarnost električnega udara. Pred čiščenjem odklopite polnilnik iz vira napajanja z izmeničnim tokom.**

Imazanijo in mast lahko z zunanosti ohišja polnilnika odstranite s pomočjo krpe ali mehke nekovinske ščetke. Ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

## Paketi baterij

### Pomembni napotki za varnost pri uporabi vseh vrst paketov baterij

Pri naročanju nadomestne baterije obvezno navedite kataloško številko in napetost baterije.

Paket baterij, ki ga vzamete iz embalaže, ni popolnoma napolnjen. Pred uporabo paketa baterij in polnilnika preberite spodnje napotke za varno uporabo. Nato upoštevajte navedene napotke za polnjenje.

## PREBERITE CELOTA NAVODILA

- **Ne polnite ali uporabljajte baterije v eksplozivnem ozračju, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plina ali prahu.** Ko baterijo vložite ali odstranite iz polnilnika, se lahko pri tem vnamejo prah ali hlapi.
- **Nikoli s silo ne potiskajte paketa baterij v polnilnik. Na noben način ne spreminjajte baterije zato, da bi jo lahko uporabili z nezdružljivim polnilnikom, ker lahko baterija počni in povzroči hude telesne poškodbe.**
- Pakete baterij polnite samo s polnilniki BLACK+DECKER.
- **NE** polivajte ga s tekočino in ne potopite v vodo ali tekočino.
- **Ne shranite ali uporabite orodja in paketa baterij na krajih, kjer lahko temperatura pade pod 4 °C (39,2 °F) (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami pozimi), ali preseže 40 °C (104 °F) (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami poleti).**
- **Ne poskušajte sežgati paketa baterij, tudi, če je hudo poškodovan ali popolnoma izrabljen.** Paket baterij lahko eksplozira in povzroči požar. Pri gorenju litij-ionske baterije nastajajo strupeni plini in snovi.
- **Če vsebina baterije pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma sperite z blago milnico in vodo.** Če tekočina iz baterije pride v oči, spirajte odprto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je baterijski elektrolit sestavljen iz tekočih organskih ogljikov in litijevih soli.
- **Vsebina odprte baterijske celice lahko povzroči draženje dihalnih poti.** Zagotovite svež zrak. Če simptomi ne izginejo, poiščite zdravniško pomoč.



**OPOZORILO: Nevarnost opeklin.** Tekočina v bateriji se lahko vname, če je izpostavljena iskram ali ognju.



**OPOZORILO: Nikoli ne skušajte brez razloga odpreti paketa baterij.** Če je ohišje paketa baterij počeno ali poškodovano, baterije ne vložite v polnilnik. Paketa baterij ne zdrobite, vrzite na tla, ali ga kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte baterije ali polnilnika, ki sta bila izpostavljena močnemu udarcu, ki sta padla na tla, bila povožena ali na kakšen drug način poškodovana (npr. prebodena z žebljem, udarjena s kladivom, zasukana itd.). To lahko povzroči električni udar ali smrt zaradi električnega udara. Poškodovane baterije vrnite v servis za postopek recikliranja.



**OPOZORILO: Nevarnost požara. Pri shranjevanju ali nošenju paketa baterij pazite, da se kovinski predmeti ne dotaknejo njegovih stikov.** Na primer, ne nosite baterije v predpasniku, žepu, skatli za orodje, skatli z drugimi predmeti in izdelki, predalih itd. z raztresenimi žebliji, vijaki, ključji itd.



**POZOR: Če orodja ne uporabljate, ga položite na bok na stabilno podlago, kjer ne bo nevarnosti, da bi orodje padlo ali se prevrnilo.** Nekatera orodja z velikimi baterijami stojijo pokonci na bateriji, vendar se z lahko prevrnejo.

## Prevoz



**OPOZORILO: Nevarnost požara.** Prevoz baterij lahko povzroči požar, če priključki baterije pridejo v stik s prevodnimi materiali. Pri transportiranju baterij se prepričajte, ali so terminali baterije zaščiteni in dobro izolirani pred materiali, ki bi lahko povzročili kratek stik. **POMNITE:** Li-ionskih baterij ni dovoljeno shraniti v prtljago, ki se preverja.

Baterije BLACK+DECKER izpolnjujejo vse veljavne standarde za transport, ki so predpisani z industrijskimi in pravnimi standardi, vključno s Priporočili Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga; predpisi Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov (IATA) o nevarnih snoveh, Mednarodnim kodeksom za prevoz nevarnih snovi po morju (Kodeks IMDG) in Evropskim sporazumom o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR).

Litij-ionske celice in baterije so bile testirane s testno metodo skladno s poglavjem 38.3 Priporočil Združenih narodov o prevozu nevarnega blaga: Priročnik testov in meril.

V večini primerov bo transport paketa baterij BLACK+DECKER izvzet iz določil za opredelitev kot nevarna snov razreda 9. Na splošno je zahtevan transport v skladu s predpisom za razred 9 samo za litij-ionske baterije s količino energije, večjo od 100 vatnih ur (Wh). Vse li-ionske baterije imajo označeno moč baterije v vatnih urah na ohišju. Zaradi zahtevnosti predpisov BLACK+DECKER ne priporoča transporta litijevih-ionskih paketov baterij po zraku ne glede na navedene vatne ure. Orodja z baterijami (kombinirani kompleti) se lahko transportirajo po zraku le, če navedba vatnih ur na bateriji ne presega 100 Wh.

Ne glede na to, ali se pošiljka šteje kot izvzeta iz določil ali je v celoti regulirana, je odgovornost pošiljatelj, da se posvetuje glede najnovejših predpisov o pakiranju, označevanju / oznakah in zahtev glede dokumentacije.

Informacija, zapisana v tem poglavju navodil, je napisana v dobri veri in v prepričanju, da je točna v času izdaje tega dokumenta. Vendar za to ne nudimo nobene garancije niti izražene niti implicitne. Kupec je odgovoren, da zagotovi, da so vsa njegova dejanja v skladu z veljavnimi predpisi.

## Priporočila za shranjevanje

1. Najprimernejši prostor za shranjevanje baterij je prostor, ki je hladen in suh in zavarovan pred neposredno sončno svetlobo ter prekomerno toploto ali mrazom. Za zagotovitev optimalne učinkovitosti in življenjske dobe baterije hranite baterijo pri sobni temperaturi, če je ne uporabljate.
2. Pri dolgotrajnem shranjevanju je za baterijo najbolje, da jo v celoti napolnjeno in odstranjeno iz polnilnika shranite v hladnem in suhem prostoru.

**POMNITE:** Shranjevanje popolnoma izpraznjenih paketov baterij ni priporočljivo. Pred ponovno uporabo bo treba paket baterij ponovno napolniti.

## Oznake na polnilniku in paketu baterij

Poleg slikovnih oznak, uporabljenih v teh navodilih, so na polnilniku in na paketu baterij tudi naslednje oznake:



Preberite navodila za uporabo pred začetkom dela.



Čase polnjenja preverite v poglavju **Tehnični podatki**.



Baterij se ne dotikajte s prevodnimi predmeti.



Ne polnite poškodovanih paketov baterij.



Baterij ne izpostavljajte vodi.



Poškodovan kabel takoj zamenjajte z novim



Baterije polnite samo, ko je temperatura v razponu med 4 °C in 40 °C.



Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



Z odpadnim paketom baterij ravnajte v skladu s predpisi za varstvo okolja.



Baterije BLACK+DECKER polnite samo s predpisanimi polnilniki BLACK+DECKER. Polnjenje baterij BLACK+DECKER s polnilniki, ki niso zasnovani za polnjenje baterij BLACK+DECKER, lahko povzroči eksplozijo in druge nevarnosti.



Ne sežgite paketa baterij.

### Vrsta baterije

Ta orodja delujejo z 18-voltnim paketom baterij: BCPP18  
Uporabljate lahko naslednje vrste paketov baterij: BL1518,  
BL2018, BL2518, BL4018 in BL5018.

Za več podrobnosti si ogledite poglavje **Tehnični podatki**.

### Vsebina kompleta

Komplet vsebuje:

- 1 škarje za obrezovanje
- 1 navodila za uporabo

**POMNITE:** B-modelom paketi baterij, polnilniki in kovčki niso priloženi.

**POMNITE:** Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth®, SIG, Inc., BLACK+DECKER pa te blagovne znamke uporablja na podlagi licence.

Ostale blagovne znamke in trgovska imena so blagovne znamke njihovih lastnikov.

- Prepričajte se, ali se orodje, sestavni deli in oprema niso poškodovali med prevozom.
- Pred začetkom uporabe skrbno in v celoti preberite ta navodila.

### Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje slikovne oznake:



Preberite navodila za uporabo pred začetkom dela.



Uporabljajte zaščitna očala.



Zavarujte napravo proti dežju ali veliki vlagi in je med dežjem ne puščajte na prostem.



Rok ne držite v bližini.



Rezila se premikajo tudi še potem, ko je motor že ugasnjen



Izključite orodje. Pred začetkom vzdrževanja orodja odstranite baterijo iz orodja.



Izvrženi predmeti lahko poškodujejo ljudi.




Prisotni naj se umaknejo na varno razdaljo.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.

### Mesto datumske kode (sl. B)

Datumska koda , ki vsebuje tudi podatek o letu izdelave, je odtisnjena na ohišju.

Primer:

2022 XX XX

Leto in teden izdelave

### Opis (sl. A)



**OPOZORILO:** Nikoli ne predelujte električnega orodja ali njegovih sestavnih delov.  
To lahko povzroči okvaro orodja ali telesne poškodbe.

- 1 Sprožilno stikalo
- 2 Gumb za zapahnitev
- 3 Stikalo za odpahnitev
- 4 Glavni ročaj
- 5 Premično rezilo
- 6 Fiksno rezilo
- 7 Baterija
- 8 Gumba za sprostitve baterije

## Predvidena uporaba

Škarje za obrezovanje BLACK+DECKER BCPP18 so zasnovane za uporabo pri urejanju okolice v gospodinjstvih. Škarje za obrezovanje so namenjene za uporabo le pri rastlinskih materialih.

**NE** uporabljajte naprave v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

**Otrokom ne dovolite** stika z orodjem.

Neizkušeni uporabniki naj to orodje uporabljajo samo ob prisotnosti nadzornika.

- Majhni otroci in osebe s posebnimi potrebami. Naprava ni namenjena uporabi s strani otrok ali neizkušenih oseb brez primerne nadzora.
- Izdelka naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi, neizkušene osebe in osebe, ki se želijo naučiti delati z napravo, če jih ne nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroci ne smejo biti nikoli brez nadzorstva in sami z orodjem.

## UPORABA

### Navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Vedno upoštevajte varnostna navodila in ustrezne predpise.



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. pribora izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

### Pravilni položaj rok (sl. C)



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja hudih telesnih poškodb **VEDNO** držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja hudih telesnih poškodb **VEDNO** čvrsto trdno držite škarje za obrezovanje in bodite pripravljeni na nenadne spremembe.

Pravilni položaj rok zahteva eno roko na glavnem ročaju ④.

Drugo roko umaknite iz območja rezanja.

### Vstavljanje in odstranjevanje baterij iz orodja (sl. B)

**POMNITE:** Prepričajte se, da je paket baterij ⑦ popolnoma napolnjen.

#### Vstavljanje paketa baterij v ročaj orodja

1. Paket baterij poravnajte z vodilom v držalu orodja (sl. B).
2. Potisnite jo v ročaj tako, da se trdno prilega ročaju orodja in da zaslišite klik, ko se paket baterij zaskoči v ležišče.

### Odstranitev paketa baterij iz orodja

1. Pritisnite gumba za sprostitve baterije ⑧ in čvrsto izvlcite paket baterij iz ročaja orodja.
2. Vstavite paket baterij v polnilnik, kot je opisano v poglavju o polnilniku v teh navodilih.

### Kazalnik stanja napoljenosti paketov baterij (sl. B)

Nekateri paketi baterij BLACK+DECKER imajo vgrajen indikator stanja energije, ki ga sestavljajo trije zeleni LED-i, ki ponazarjajo stanje napoljenosti paketa baterij.

Za prikaz napoljenosti pritisnite in zadržite gumb indikatorja napoljenosti ⑨. Prikazala se bo kombinacija treh zelenih LED lučk, ki bodo ponazorile stanje napoljenosti. Če je paket baterij preveč izpraznjen, se kazalnik stanja energije ne bo prikazal, paket baterij pa je treba napolniti.

**POMNITE:** Indikator napoljenosti prikazuje samo nivo napoljenosti paketa baterij. Kazalnik ne prikazuje stanja funkcionalnosti orodja, prikaz pa je odvisen od sestavnih delov izdelka, temperature in delovne operacije.

### Vklop (sl. A, C, D)



**NEVARNOST:** Roke in drugi dele telesa: ne držite jih v bližini rezila. Stik z rezilom bo povzročil težke telesne poškodbe in nevarnost odrezanja delov telesa.



**OPOZORILO:** Nikoli ne poskušajte zakleniti stikala na poljažu VKLOP.

1. Ko so roke in drugi deli telesa odmaknjeni od rezila, pritisnite gumb za odpahnitev ② navzdol in pritisnite stikalo za odpahnitev ③, nato pa stisnite sprožilno stikalo ①.
2. Rezilo ⑤ bo izvedlo cikel reza. Po končanem ciklu izpustite sprožilno stikalo ①.
3. Za ponavljajoče reze znova stisnite sprožilno stikalo ①, pri tem pa še naprej držite stikalo za odpahnitev ③.
4. Izklopite orodje ter izpustite sprožilno stikalo ① in stikalo za odpahnitev ③.

**POMNITE:** Za neprekinjeno napajanje enote morate nenehno stiskati stikalo za odpahnitev ③. Če ga držite predolgo, bo orodju potekel čas delovanja in znova boste morali sprostiti stikala ter ga zagnati znova.

**POMNITE:** Če nehote pritisnete gumb za odpahnitev ② ali stikalo za odpahnitev ③ in ne stisnete sprožilnega stikala ①, se orodje izklopi.

### Navodila za obrezovanje (sl. A, D)



**NEVARNOST:** Rok in drugih delov telesa ne držite v bližini rezila. Stik z rezilom vas lahko hudo poškoduje.



**OPOZORILO:** Da bi se obvarovali poškodb, upoštevajte naslednje:

- Navodila za uporabo preberite pred začetkom dela. Shranite priročnik z navodili.
- Pred vsako uporabo preglejte grmovje, ali v njej ni tujkov, kot so žice.

- Z roko trdno držite orodje in drugo roko odmaknite ob območja rezanja. Ne delajte nad glavo.
- Orodja ne uporabljajte v mokrih pogojih.

**! POZOR:** Rezil ne uporabljajte za rezanje vej, debelejših od 25 mm. Škarje uporabljajte le za obrezovanje običajnega grmičevja okoli hiš in stavb.

### Delovni položaj (sl. C, D)

Ohranjajte varno stojišče ter ravnotežje in se ne iztegujte prekomerno.

Med obrezovanjem nosite zaščitna očala, nedrsečo obutev in gumijaste rokavice. Orodje držite trdno. Škarje za obrezovanje vedno držite tako, kot je prikazano na sl. D in E. Več informacij izveste v poglavju **Pravilni položaj rok**.

Nikoli ne držite orodja za rezila.

1. Vejo, ki jo režete, postavite med premično rezilo 5 in fiksno rezilo 6.
2. Gumb za odpahnitev 2 potisnite navzdol in stisnite stikalo za odpahnitev 3, nato pa stisnite sprožilno stikalo 1.
3. Premično rezilo 5 izvede cikel reza in odreže vejo.  
**POMNITE:** Veje režite pod kotom, tako boste dobili bolj čisti rez.
4. Spustite sprožilo stikalo.  
**POMNITE:** Če morate sočasno odrezati več vej, lahko držite stikalo za odpahnitev 3 in aktivirate sprožilno stikalo 1 toliko krat, kot je treba. Sicer pa ponovite korake 1–4.

### VZDRŽEVANJE

Vaše električno orodje je namenjeno dolgotrajnemu obratovanju z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

**! OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. pribora izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

Polnilnika in paketa baterij ni mogoče servisirati.

### Odstranitev in namestitev rezila (sl. A, E, F)

**! NEVARNOST: NEVARNOST TELESNIH POŠKODB. OB PONOVNEMU NAMEŠČANJU SISTEMA REZILA ZAGOTOVITE, DA JE VSAK POSAMEZNI SESTAVNI DEL NAMEŠČEN PRAVILNO TAKO, KOT JE OPISANO SPODAJ. NEPRAVILNA NAMESTITEV REZILA ALI DRUGIH DELOV SISTEMA REZILA LAHKO POVZROČI TEŽKE TELESNE POŠKODBE.**

**! NEVARNOST: Da bi zmanjšali nevarnost težkih telesnih poškodb, izključite enoto in odstranite paket baterij ter šele nato začnite z nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme. Nehoteni zagon lahko povzroči težke telesne poškodbe.**

**! OPOZORILO:** Nosite zaščitne rokavice in pravo zaščito za oči. Bodite pazljivi, robovi rezila so zelo ostri.

Nadomestna rezila lahko kupite kot dodatno opremo.

Pri škarjah za obrezovanje je treba uporabiti nadomestno rezilo BCPPRB1-XJ

1. Odstranite baterijo.
2. Nosite ustrezne zaščitne rokavice in zaščitna očala in bodite pazljivi, da se ne porežete.
3. Izdelek postavite na gladko, vodoravno, ravno površino.
4. Odstranite kapico matice 10 tako, da jo obračate v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.

**POMNITE:** Če kapice matice ni mogoče odstraniti, si pomagajte s 5-mm šesterokotnim ključem.

5. Odstranite rezilo 5, kot je prikazano na slikah E in F
6. Namestite novo rezilo.

**POMNITE:** Poskrbite, da je premično rezilo obrnjeno proti fiksному rezilu, kot je prikazano na sliki E.

7. Kapico matice uvijte v smeri gibanja urinega kazalca in zagotovite, da je to opravilo varno.

### Vzdrževanje rezila (sl. G)

**! OPOZORILO:** Med odstranjevanjem, brušenjem in nameščanjem rezila vedno uporabljajte rokavice in zaščitna očala.

Rezila so izdelana iz zelo kakovostnega kaljenega jekla in z normalno uporabo škarij brušenje rezil ne bo potrebno. Če pa s škarjami nenamerno zadenete ob žično ograjo, kamenje, steklo oz. drugi trdi predmet, se lahko rezilo poškoduje. Če se rezilo pomika običajno in poškodba ne ovira pravilnega delovanja rezila, poškodbe ni treba odpraviti. Če po nesreči izpustite škarje na tla, pred uporabo škarij preverite nastale poškodbe. Če je rezilo zvito, ohišje počeno, če so ročaji poškodovani ali če opazite kakšno drugo poškodbo, ki lahko vpliva na varno delovanje orodja, se pred ponovno uporabo orodja obrnite na pooblaščenega serviserja, ki bo popravil nastale poškodbe.

1. Odstranite baterijo.
2. Odstranite rezilo s škarij za obrezovanje. Glejte navodila za **odstranitev in namestitev rezila**.
3. Nosite ustrezne zaščitne rokavice in zaščitna očala in bodite pazljivi, da se ne porežete.
4. Rezilo 5 zavarujte v primežu 11, kot je prikazano na sliki G.
5. Previdno nabrusite rezalni rob 14 premičnega rezila s fino pilo 15 (ni priložena) ali brusom (ni priložen), pri tem pa vzdržujte kot prvotnega rezalnega kota premičnega rezila.
6. Preglejte rob fiksne rezila in odstranite vse grbine s fino pilo.
7. Namestite nabrušeno rezilo, kot je opisano v poglavju **Odstranitev in namestitev rezila**.

## Mazanje rezila (sl. A)

- Po uporabi odstranite baterijo 7.
- Na izpostavljena rezila previdno nanesite topilo za smole.

## Shranjevanje (sl. A)



**OPOZORILO:** Rok ne približajte rezilu.

- Po uporabi odstranite baterijo.
- Shranite na suhem mestu zunaj dosega otrok.



## Mazanje

Električno orodje ne zahteva dodatnega mazanja.



## Čiščenje



**OPOZORILO:** Odstranite umazanijo in prah iz glavnega ohišja z izpihovanjem s suhim zrakom, ko opazite, da se prah nabere v in okoli odprtih za zračenje. Med opravljanjem tega postopka nosite ustrezno zaščito za oči in masko za obraz.



**OPOZORILO:** Za čiščenje nekovinskih delov orodja nikoli ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli. Uporabite samo krpo, navlaženo z vodo oz. milnico. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

## Izbirna oprema



**OPOZORILO:** Ker dodatna oprema, ki je ni izdelalo podjetje BLACK+DECKER, ni bila preizkušena s tem izdelkom, je njena uporaba lahko nevarna. Za zmanjšanje tveganja poškodb s tem izdelkom uporabljajte le originalno BLACK+DECKER dodatno opremo.

Če potrebujete več informacij glede ustreznosti pribora, se obrnite na svojega prodajalca.

## Varovanje okolja



Ločujte odpadke. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Orodje in baterije vsebujejo materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah. Električne izdelke in baterije reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za več podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Polnilni paket baterij

Ta paket baterij z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj energije za dela, ki jih je orodje prej opravljalo z lahkoto. Ob koncu njene tehnične življenjske dobe ravnajte z njo v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- paket baterij izpraznite do konca, nato ga odstranite iz orodja;
- litij-ionske celice je mogoče reciklirati. Odnosite jih k svojemu prodajalcu ali na lokalno reciklažno postajo. Zbrani paketi baterij baterije bodo reciklirani oz. odstranjeni med odpadke v skladu s predpisi.

## Garancija

Na osnovi svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja Black & Decker 24-mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic Evropske unije in na prostem evropskem trgovinskem območju ter Združenem kraljestvu.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black & Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black & Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priložniku.

Obiščite našo spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) in registrirajte svoj novi izdelek Black & Decker, da boste ostali seznanjeni z našimi novimi izdelki in posebnimi ponudbami.

# REZAČ GRANA OD 18 V

## BCPP18

### Čestitamo!

Odabrali ste alat tvrtke BLACK+DECKER. Godine iskustva i neprekidnih poboljšanja čine BLACK+DECKER jednim od najpouzdanijih partnera za korisnike potrošačkih električnih alata.

Ovaj rezač grana BLACK+DECKER BCPP18 projektiran je za šišanje grmlja, živica, grana i korova. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

### Tehnički podaci

		BCPP18
Napon	$V_{DC}$	18
Tip		1
Vrsta baterije		Li-Ion
Kapacitet rezanja	mm	25
Masa (bez baterije)	kg	1,3
Vrijednosti buke i/ili vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) u skladu s normom EN62841:		
$L_{PA}$ (zvučni tlak)	dB(A)	63
K (nesigurnost za danu razinu zvuka)	dB(A)	3,0
$L_{WA}$ (snaga zvuka)	dB(A)	73
K (nesigurnost izmjerene razine zvučne snage)	dB(A)	2,4
$L_{WA}$ (zajamčena razina zvučne snage)	dB(A)	77
Vrijednost emisija vibracija $a_h =$		
	$m/s^2$	2,5
Nesigurnost K =		
	$m/s^2$	1,5

Vibracije i/ili buka navedene na ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitivanjem opisanim u dokumentu EN62841 i mogu se upotrijebiti za međusobno uspoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarno procjenjivanje izloženosti.



**UPOZORENJE:** Deklarirana razina emisije vibracija i/ili buke odnosi se na glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi u drugim primjenama, s drugim nastavcima ili ako je loše održavan, emisija vibracija i/ili buke mogla bi se razlikovati. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe. Pri procjeni razine izloženosti vibracijama i/ili buci potrebno je uzeti u obzir vrijeme tijekom kojeg je alat isključen i vrijeme dok je uključen, ali se ne upotrebljava za izvođenje radova. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe. Provjerite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od učinaka vibracija i/ili buke kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplima (važno za vibracije), organizacija radnih procedura.

### Deklaracija o usklađenosti EZ-a

#### Direktiva o strojevima



#### Rezač grana

#### BCPP18

BLACK+DECKER izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku **Tehnički podaci** u skladu sa sljedećim propisima:  
2006/42/EZ, EN62841-1:2015, 2000/14/EZ, Dodatak V.

$L_{WA}$  (izmjerena razina zvučne snage) 73 dB(A), nesigurnost (K) = 2,4 dB(A),

$L_{WA}$  (zajamčena jačina zvuka) 77 dB(A).

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom BLACK+DECKER putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke BLACK+DECKER.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgija  
29.12.2021.



## IZJAVA O SUKLADNOSTI PROPISI O ISPORUCI STROJEVA (SIGURNOSTI) IZ 2008.

# UK CA

Rezač grana  
BCPP18

BLACK+DECKER izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku **Tehnički podaci** u skladu sa sljedećim propisima:

Propisi o isporuci strojeva (sigurnost), 2008., S.I. 2008/1597 (u skladu s izmjenama i dopunama), EN62841-1:2015.

Emisija buke u okolini od strane opreme za uporabu u Propisima o vanjskoj uporabi iz 2001., S.I. 2001/1701 (u skladu s izmjenama i dopunama), raspored 8.

LWA (izmjerena razina zvučne snage) 73 dB(A), nesigurnost = 2,4 dB(A), LWA (zajamčena zvučna snaga) 77 dB(A).

Ovi su proizvodi u skladu sa sljedećim propisima Ujedinjenog Kraljevstva:

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016., S.I. 2016/1091 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Propisi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom BLACK+DECKER putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika. Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke BLACK+DECKER.



Paul Featherstone  
Product Director – Outdoor Products Group  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
United Kingdom  
29.12.2021.



**UPOZORENJE:** Pročitajte priručnik s uputama kako biste smanjili rizik od ozljeda.

### Definicije: Sigurnosne smjernice

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.



**OPASNOST:** Označava neposrednu rizičnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, **rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.**



**UPOZORENJE:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, **može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.**



**OPREZ:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, **može rezultirati manjim ili srednje teškim ozljedama.**

**NAPOMENA:** Označava praksu koja nije vezana uz osobne ozljede koja, ako se ne izbjegne, **može rezultirati oštećenjem imovine.**



Označava rizik od strujnog udara.



Označava rizik od požara.

## OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE



**UPOZORENJE:** Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Nepoštivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

### SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat napajan iz strujne utičnice (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

### Sigurnost na radnome mjestu

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

### Zaštita od električne struje

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte koristiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.**  
Neizmijenjeni priključci i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.**  
Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštrih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni i zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom, upotrijebite produžni kabel pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba



kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- f) **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

### Osobna sigurnost

- a) **Budite na oprezu, pazite što radite i rukovodite se zdravim razumom pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
- c) **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
- d) **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljeda.
- e) **Ne sežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako je omogućeno priključivanje uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- h) **Ne dopustite da poznavanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate.** Nemarna radnja može izazvati tešku ozljedu u djeliću sekunde.

### Upotreba i čuvanje električnih alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
- b) **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
- c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohrane električnog alata izvucite utikač iz utičnice odvojite i/ili uklonite bateriju ako se ona može odvojiti.** Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.

- d) **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s alatom ili ovim uputama.**

Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.

- e) **Električne alate treba održavati. Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuklih dijelova ili kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe.** Mnoge nezgode uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
- f) **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
- g) **Električni alat, pribor, nastavke itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata za poslove za koje nije predviđen može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti.** Klizavi rukohvati i prihvatne površine ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

### Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija

- a) **Punite isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se upotrebljava uz druge baterije.
- b) **Električne alate upotrebljavajte isključivo s izričito navedenim akumulatorima.** Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.
- c) **Kad akumulator nije u upotrebi, držite ga daleko od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj baterijskih priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.
- d) **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
- e) **Ne upotrebljavajte bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu imati nepredvidljivo ponašanje i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
- f) **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- g) **Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan navedenog raspona temperature može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

## Servisiranje

- Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviseru i upotrebom originalnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.
- Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.

## Stalno prisutni rizici

Usprkos primjenjivanju važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. To su:

- Oštećenje sluha.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed letećih čestica.
- Rizik od opekotina uslijed zagrijavanja pribora tijekom rada.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed dulje upotrebe.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE

## Punjači

Punjači tvrtke BLACK+DECKER ne zahtijevaju prilagođavanje i projektirani su za što jednostavniju upotrebu.

### Zaštita od električne struje

Elektromotor je projektiran za samo jedan napon. Uvijek provjerite odgovara li napon baterije naponu navedenom na opisnoj oznaci. Također provjerite odgovara li napon vašeg punjača naponu gradske mreže.



Ovaj BLACK+DECKER punjač dvostruko je izoliran u skladu sa smjernicom EN60335; stoga žica uzemljenja nije potrebna.

Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti BLACK+DECKER ili ovlašteni servis.

### Zamjena mrežnih utikača (samo za UK i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- Na siguran način zbrinite stari utikač.
- Smeđi vodič spojite na fazni priključak u utikaču.
- Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.



**UPOZORENJE:** Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 3 A.

### Upotreba produžnog kabela

Produžni kabel upotrijebite samo ako je to neizbježno. Upotrijebite odobren produžni kabel koji je pogodan za ulaznu snagu vašeg punjača (pogledajte **Tehničke podatke**). Najmanja debljina vodiča je 1 mm<sup>2</sup>, a najveća duljina je 30 m. U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek potpuno odmotajte.

## Važne sigurnosne upute za sve punjače baterija

**SAČUVAJTE OVE UPUTE:** Ovaj priručnik sadrži važne upute o sigurnosti i upotrebi kompatibilnih punjača (pogledajte **Tehničke podatke**).

- Prije upotrebe punjača pročitajte sve upute i oznake upozorenja na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.



**UPOZORENJE:** Opasnost od strujnog udara. Ne dopustite da u punjač dospije bilo kakva tekućina. Može doći do strujnog udara.



**UPOZORENJE:** Preporučujemo upotrebu diferencijalne sklopke deklarirane strujne snage od 30 mA ili manje.



**OPREZ:** Rizik od opekline. Da biste smanjili rizik od ozljede, puniti samo punjive baterije tvrtke BLACK+DECKER. Ostale vrste baterija mogu prsnuti te uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.



**OPREZ:** Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

**NAPOMENA:** U određenim uvjetima strani predmeti mogu uzrokovati kratki spoj izloženih kontakata u punjaču dok je punjač priključen u električno napajanje. Električno vodljivi strani predmeti kao što su, između ostalih, čelična vuna, aluminijska folija ili bilo kakve nakupine metalnih čestica, moraju se držati podalje od otvora punjača. Punjač uvijek isključite iz električnog napajanja ako baterija nije postavljena. Punjač iskopčajte iz napajanja prije čišćenja.

- Akumulator NE pokušavajte puniti punjačima koji nisu navedeni u ovom priručniku.** Punjač je predviđen samo za određeni tip baterije.

- Ovi punjači predviđeni su samo za punjenje BLACK+DECKER punjivih baterija.**

Bilo kakva druga upotreba može rezultirati požarom ili strujnim udarom.

- Punjač ne izlažite snijegu ni kiši.**
- Dok punjač izvlačite iz utičnice, ne povlačite za kabel, nego za utikač.**

Time smanjujete mogućnost oštećivanja utikača ili kabela.

- Pobrinite se da kabel ne bude postavljen tako da se na njega može nagaziti, zaplesti o njega ili ga oštetiti na bilo koji način.**
- Ne upotrebljavajte produžne kabele osim ako su apsolutno potrebni.** Nepravilna upotreba produžnih kabela može rezultirati opasnošću od požara ili strujnog udara.



- Na punjač ne stavljajte nikakve predmete, a sam punjač ne postavljajte na mekanu površinu koja bi mogla blokirati otvore za prozračivanje i uzrokovati prekomjerno zagrijavanje unutrašnjosti.**

Punjač postavite podalje od svih izvora topline. Punjač se prozračuje kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.

- Punjač ne upotrebljavajte ako su kabel ili utikač oštećeni - odmah ih zamijenite.**
- Punjač ne upotrebljavajte ako je primio snažan udarac, ako je ispušten na tlo ili ako je oštećen na bilo koji način.** Predajte ga u ovlašteni servis.

- **Punjač ne rastavljajte. Ako je potrebno servisiranje ili popravak odnesite ga u ovlaštenu servis.** Nepravilno rastavljanje može rezultirati požarom ili električnim udarom.
- Ako se kabel napajanja ošteti, odmah ga treba zamijeniti proizvođača, njegov ovlaštenu servisni predstavnik ili podjednako kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.
- **Prije bilo kakvog čišćenja punjača odvojite od električne mreže. Na ovaj će se način smanjiti opasnost od strujnog udara.** Uklanjanje baterije neće smanjiti ovu opasnost.
- **NIKADA ne pokušavajte međusobno povezati više punjača.**
- **Punjač je projektiran za rad sa standardnom električnom mrežom u kućanstvu od 230 V.** Ne pokušavajte upotrebljavati uz neki drugi napon. Ovo se ne odnosi na automobilske punjače.










### Punjenje baterije (sl. B)

1. Punjač priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterija.
2. Umetnite bateriju  u punjač pazeći da se potpuno učvrsti u svom položaju. Crvena lampica (punjenja) neprekidno će treperiti, što znači da je punjenje započelo.
3. Dovršetak punjenja bit će naznačen ravnomjernih svijetljenjem crvene lampice. Baterija je potpuno napunjena i može se odmah koristiti ili ostaviti u punjaču. Kako biste izvadili bateriju iz punjača, držite pritisnutim gumb za oslobađanje  na bateriji.

**NAPOMENA:** Litij ionske baterije prije prve upotrebe potpuno napunite za maksimalnu učinkovitost i vijek trajanja.

### Upotreba punjača

Za status punjenja baterije pregledajte donju tablicu.

Pokazivači punjenja	
	Punjenje  
	Potpuno napunjeno  
	Odgoda u slučaju vruće ili hladne baterije.*  

\* Crveno svjetlo nastavit će treperiti, no žuta indikatorska lampica ravnomjerno će svijetliti kada je ova funkcija aktivna. Kada baterija postigne odgovarajuću temperaturu, žuta lampica će se isključiti, a punjač će nastaviti s punjenjem. Kompatibilni punjači neće puniti neispravnu bateriju. Punjač će uputiti na neispravnu bateriju tako što neće svijetliti.

**NAPOMENA:** To može predstavljati i problem s punjačem. Ako punjač upućuje na problem, punjač i bateriju predajte na testiranje u ovlaštenu servis.

### Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Ako punjač detektira da je baterija prevruća ili prehladna, automatski se aktivira odgoda u slučaju vruće ili hladne baterije, koja odgađa punjenje sve dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se potom automatski

prebacuje u način punjenja baterije. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije.

Hladna baterija puni se sporije od tople. Baterija će se puniti sporije tijekom cijelog ciklusa punjenja i neće postići maksimalnu brzinu punjenja čak ni kada se zagrije.

### Sustav elektroničke zaštite

Litij-ionske baterije opremljene su sustavom elektroničke zaštite koji ih štiti od preopterećenja, pregrijavanja i prekomjernog pražnjenja.

Alat će se automatski isključiti ako se aktivira sustav elektroničke zaštite. U tom slučaju stavite litij-ionsku bateriju u punjač i pričekajte da se potpuno napuni.

### Upute za čišćenje punjača



**UPOZORENJE: Opasnost od strujnog udara. Prije bilo kakvog čišćenja punjača iskopčajte iz utičnice.** Nečistoća i masnoća s vanjske strane punjača mogu se ukloniti krpom ili mekom (ne metalnom) četkom. Ne koristite vodu ili bilo kakve otopine za čišćenje. Ne dopustite da ikakva tekućina proдре u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranjajte u tekućinu.

## Akumulatorske baterije

### Važne sigurnosne upute za sve baterije

Tijekom naručivanja zamjenskih akumulatora svakako navedite kataloški broj i napon.

Isporučena baterija nije potpuno napunjena. Prije upotrebe baterije i punjača pročitajte sigurnosne upute. Zatim slijedite upute za punjenje.

### PROČITAJTE SVE UPUTE

- **Baterije ne puniti i ne koristite u eksplozivnim okruženjima, na primjer u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Umetanje ili uklanjanje baterije iz punjača može zapaliti prašinu ili pare.
- **Bateriju nemojte na silu gurati u punjač. Nikad ni na koji način ne mijenjajte bateriju kako bi odgovarala nekompatibilnim punjačima jer može doći do njezinog pucanja i ozbiljnih tjelesnih ozljeda.**
- **Baterije puniti isključivo BLACK+DECKER punjačima.**
- **NEMOJTE prskati ili uranjati u vodu ili druge tekućine.**
- **Alat i bateriju ne čuvajte i ne koristite na lokacijama gdje bi temperatura mogla pasti ispod 4 °C (npr. izvan alatnica ili metalnih zgrada zimi) ili porasti iznad 40 °C (npr. unutar alatnica ili metalnih zgrada ljeti).**
- **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterije mogu eksplodirati u vatri. Tijekom gorenja litij-ionske baterije stvaraju se otrovni plinovi i materijali.
- **Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, zahvaćenu površinu kože odmah isperite blagim sapunom i tekućom vodom.** Ako baterijska tekućina dospje u oči, otvoreno oko ispirite vodom najmanje 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna liječnička pomoć, elektrolit baterije sastoji se od mješavine tekućih organskih karbonata i litijevih soli.

- **Sadržaj otvorene baterijske ćelije može uzrokovati iritaciju dišnih putova.** Omogućite dotok svježeg zraka. Ako se simptomi nastave, potražite liječničku pomoć.



**UPOZORENJE:** Rizik od opekline. Baterijska tekućina može biti zapaljiva ako se izloži iskrenju ili plamenu.



**UPOZORENJE:** Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Ako je baterija napuknuta ili oštećena, ne stavljajte je u punjač. Bateriju nemojte pritiscati, ispuštati na tlo ili oštećivati. Ne upotrebljavajte bateriju ni punjač ako prime ozbiljan udarac, padnu na tlo, budu pregaženi ili ako se oštete na bilo koji način (npr. probiju čavlom, udare čekićem, nagaze). Može doći do strujnog udara. Oštećene baterije potrebno je vratiti ovlaštenom servisu radi recikliranja.



**UPOZORENJE: Opasnost od požara. Pazite da pri pohrani ili prenošenju baterija njezini kontakti ne dođu u dodir s metalnim predmetima.** Na primjer, ne stavljajte baterije u torbe, džepove, kutije s alatima, ladice i sl. u kojima se mogu nalaziti čavli, vijci, ključevi itd.



**OPREZ: Kad se ne koristi, alat položite na stabilnu površinu gdje neće postojati opasnost od njegovog prevrtanja ili pada.** Neki alati s velikim baterijama mogu uspravno na njima stajati, ali mogu se lako prevrnuti.

## Transport



**UPOZORENJE: Opasnost od požara.** Transport baterija može uzrokovati požar ako kontakti baterije dođu u dodir s materijalom koji provodi struju. Pri transportu baterija pazite da kontakti budu zaštićeni i dobro izolirani od materijala s kojima bi mogli doći u dodir i koji bi mogli uzrokovati kratki spoj. **NAPOMENA:** Litij-ionske baterije ne smiju se stavljati u prijavljenu prtljagu u zračnoj luci.

Baterije tvrtke BLACK+DECKER usklađene su sa svim važećim propisima o transportu navedenima u industrijskim i pravnim standardima, koji obuhvaćaju Preporuke UN-a o transportu opasnih proizvoda, Propise o opasnim proizvodima Međunarodnog udruženja za zračni transport (IATA), Međunarodne propise o pomorskom prijevozu robe (IMDG) i Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu robe (ADR).

Litij-ionske ćelije i baterije testirane su u skladu s odjeljkom 38.3 Preporuka UN-a o transportu opasnih proizvoda (priručnik s testovima i kriterijima).

U većini se slučajeva pošiljka s baterijom tvrtke BLACK+DECKER ne mora klasificirati kao potpuno regulirani opasni materijal klase 9. Najčešće se samo pošiljke koje sadrže litij-ionsku bateriju nazivnih vrijednosti viših od 100 Wh moraju slati kao potpuno regulirana pošiljka klase 9. Sve litij-ionske baterije imaju oznaku vat-sati (Wh). Nadalje, zbog složenosti propisa, BLACK+DECKER ne preporučuje samostalno slanje litij-ionskih baterija zračnom poštom, bez obzira na oznaku vat-sati. Pošiljke alata s baterijama (kombinirani kompleti) mogu se slati zračnom poštom ako oznaka vat-sati nije viša od 100 Wh.

Bez obzira na to smatra li se pošiljka izuzetom ili potpuno reguliranom, odgovornost pošiljatelja je provjeriti najnovije propise o pakiranju, označavanju i dokumentiranju.

Informacije navedene u ovom odjeljku priručnika iznesene su u dobroj vjeri i smatraju se točnima u trenutku stvaranja dokumenta. Međutim, ne pružaju se nikakva izričita ni implicitna jamstva. Odgovornost je kupca da svoje aktivnosti uskladi s važećim propisima.

## Preporuke za pohranu

1. Bateriju je najbolje pohraniti na hladnom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom svjetlu, prevelikoj toplini i hladnoći. Za optimalne performanse i vijek trajanja, baterije čuvajte na sobnoj temperaturi dok nisu u upotrebi.
2. Za dulju pohranu baterije preporučljivo ju je potpuno napuniti i pohraniti na hladnom, suhom mjestu izvan punjača.

**NAPOMENA:** Bateriju nemojte pohranjivati ako je potpuno ispražnjena. Bateriju prije upotrebe treba ponovo napuniti.

## Oznake na punjaču i bateriji

Osim ilustracija u ovom priručniku, na punjaču i bateriji mogu se nalaziti sljedeće oznake:



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.



Vrijeme punjenja pronaći ćete u odlomku **Tehnički podaci**.



Ne dodirujte električki vodljivim predmetima.



Ne punite oštećene baterije.



Ne izlažite vodi.



Odmah zamijenite oštećene kabele.



Punite samo pri temperaturama između 4 °C i 40 °C.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Rabljene baterije bacajte vodeći računa o okolišu.

LI-ION



Baterije BLACK+DECKER punite isključivo BLACK+DECKER punjačima. Punjenje baterija koje nije proizvela tvrtka BLACK+DECKER punjačem tvrtke BLACK+DECKER može uzrokovati eksploziju baterije i opasne situacije.



Bateriju nemojte spaljivati.

### Vrsta baterije

Sljedeći alati rade s baterijom od 18 V: BCPP18

Mogu se upotrijebiti sljedeće baterije: BL1518, BL2018, BL2518, BL4018, BL5018.

Za dodatne informacije pogledajte u odlomak **Tehnički podaci**.

### Sadržaj paketa

U paketu se nalazi:

- 1 Rezač grana
- 1 Priručnik s uputama

**NAPOMENA:** Baterije, punjači i kompleti ne isporučuju se s modelima serije B.

**NAPOMENA:** Riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth®, SIG, Inc. i svaka upotreba takvih oznaka od strane tvrtke BLACK+DECKER je pod licencijom.

Ostali trgovački znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim odgovarajućim vlasnicima.

- *Alat, dijelove i pribor provjerite radi eventualnih oštećenja nastalih tijekom transporta.*
- *Temeljito proučite ovaj priručnik i upoznajte se s njime prije same upotrebe alata.*

### Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sljedeći simboli:



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.



Koristite zaštitu za oči.



Alat ne izlažite kiši ili visokoj vlazi i nemojte ga ostavljati vani kad pada kiša.



Držite ruke izvan područja dohvata.



Rezač se nastavlja kretati i nakon isključivanja motora.



Isključite alat. Prije održavanja i popravaka izvadite bateriju iz alata.



Odbačeni predmeti mogu izazvati ozljedu.



Promatračima ne dopustite da budu u blizini.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

### Položaj datumske oznake (sl. B)

Datumska oznaka **1121** koja sadrži godinu proizvodnje ispisana je na kućištu.

Primjer:

2022 XX XX

Godina i tjedan proizvodnje

### Opis (sl. A)



**UPOZORENJE:** Nikad ne mijenjajte električni alat ili bilo koji njegov dio.  
Može doći do oštećenja ili ozljeda.

- 1 Prekidač za uključivanje i isključivanje
- 2 Gumb za blokiranje
- 3 Sklopka za blokadu
- 4 Glavni rukohvat
- 5 Rezna oštrica
- 6 Fiksna oštrica
- 7 Baterija
- 8 Tipka za oslobađanje baterije

### Namjena

Vaš BLACK+DECKER, BCPP18 rezač grana projektiran je za profesionalno oblikovanje pejzaža. Rezač grana namijenjen je uporabi samo na biljkama.

**NE** upotrebljavajte u vlažnim uvjetima ili u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

**NE** dopustite djeci da dolaze u dodir s alatom.

Neiskusni korisnik mora biti pod nadzorom pri uporabi ovog alata.

- Malena djeca i nemoćne osobe. Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane djece ili nemoćnih nadzora.
- Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire. Djecu se nikad ne smije ostaviti samu uz ovaj proizvod.

### RAD

#### Upute za upotrebu



**UPOZORENJE:** Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i važećih propisa.



**UPOZORENJE:** Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

#### Pravilan položaj ruku (sl. C)



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, **UVIJEK** koristite prikazan pravilan položaj ruku.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda uslijed gubitka nadzora, **UVIJEK** čvrsto držite uređaj.

Pravilan položaj ruku zahtijeva da jednom rukom držite glavni rukohvat 4.

Držite drugu ruku daleko od radnje rezanja.

## Postavljanje i uklanjanje baterije iz alata (sl. B)

**NAPOMENA:** Pobrinite se da baterijski uložak 7 bude potpuno napunjen.

### Umetanje baterije u rukohvat alata

1. Baterijski uložak poravnajte s vodilicama u rukohvatu alata (sl. B).
2. Gurnite ga u rukohvat tako da se dobro učvrsti u svom ležištu, pri čemu se čuje "klik".

### Uklanjanje baterije iz alata

1. Pritisnite tipku za oslobađanje 8 i bateriju čvrstom kretnjom izvucite iz rukohvata alata.
2. Bateriju umetnite u punjač kako je opisano u ovom priručniku u odjeljku koji se odnosi na punjač.

### Baterije s pokazivačem stanja (sl. B)

Neke BLACK+DECKER baterije opremljene su pokazivačem koji se sastoji od triju zelenih LED lampica koje pokazuju preostalu energiju.

Za aktivaciju mjerača držite pritisnut gumb 9. Tri zelene LED lampice će se uključiti i naznačiti razinu preostale energije. Kada je razina energije u bateriji ispod upotrebljive razine, pokazivač se neće uključiti, a bateriju će biti potrebno dopuniti.

**NAPOMENA:** Mjerač je samo indikacija preostale energije u bateriji. Nije indikator funkcioniranja alata te je podložan varijacijama, ovisno o komponentama proizvoda, temperaturi i radnoj primjeni.

## Uključivanje (sl. A, C, D)



**OPASNOST:** Držite ruke i druge dijelove tijela daleko od oštrice. Kontakt s oštricom dovodi do teške ozljede i opasnosti od amputacije.



**UPOZORENJE:** Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

1. Držite ruke i druge dijelove tijela daleko od oštrice, pritisnite gumb za deblokadu 2 dolje i stisnite sklopku za deblokadu 3 a zatim prekidač okidača 1.
2. Rezna oštrica 5 odrađuje ciklus rezanja. Kada ciklus završi, morate pustiti prekidač okidača 1.
3. Kako biste obavili ponovljene rezove, ponovno stisnite prekidač okidača 1 i držite pritisnutom sklopku za deblokadu 3.
4. Da biste isključili alat, pustite prekidač okidača 1 i sklopku za deblokadu 3.

**NAPOMENA:** Da bi uređaj nastavio raditi, morate držati pritisnutom sklopku za deblokadu 3. Ako držite predugo pritisnutom, alatu ističe vrijeme rada i mora osloboditi prekidače i ponovno se pokrenuti.

**NAPOMENA:** Ako slučajno pritisnete gumb za deblokadu 2 ili sklopku za deblokadu 3 bez stiskanja prekidača okidača 1, alat se isključuje.

## Upute za rezanje grana (sl. A, D)



**OPASNOST:** Držite ruke i druge dijelove tijela daleko od oštrice. Kontakt s oštricom dovodi do teške ozljede.



**UPOZORENJE:** Da se zaštitite od ozljede, pazite na sljedeće:

- Pročitajte priručnik s uputama prije uporabe. Spremite priručnik s uputama.
- Provjerite postoje li strani predmeti na gmlju kao što su žice ili ograde prije svake uporabe.
- Držite jednu ruku čvrsto na alatu, a drugu ruku daleko od radnje rezanja. Ne sežite predaleko.
- Ne upotrebljavajte u vlažnim uvjetima.



**OPREZ:** Ne upotrebljavajte oštricu za rezanje grana većih od 25 mm. Upotrebljavajte rezač grana samo za rezanje ubičajenog korova oko kuća i zgrada.

### Radni položaj (sl. C, D)

Održavajte stabilan stav i ravnotežu te nemojte predaleko posezati.

Tijekom rezanja grana nosite sigurnosne naočale, neklizajuću obuću i rukavice. Čvrsto držite alat. Uvijek držite rezač grana prema prikazu na sl. D, E. Pogledajte **Pravilan položaj ruku** za više informacija.

Ne nosite alat držeći ga za oštrice.

1. Postavite granu za rezanje između rezne oštrice 5 i fiksne oštrice 6.
  2. Pritisnite gumb za deblokadu 2 dolje i stisnite sklopku za deblokadu 3, a zatim prekidač okidača 1.
  3. Rezna oštrica 5 odrađuje ciklus rezanja i odrezuje granu.
- NAPOMENA:** Prežite grane pod kutom za čišći rez.

4. Pustite prekidač okidača.
- NAPOMENA:** Ako treba rezati više grana istodobno, sklopka za deblokadu 3 može se držati pritisnutom i po potrebi aktivirati prekidač okidača 1. U protivnom ponovite korake 1-4.

## ODRŽAVANJE

Ovaj električni alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekidna i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.



**UPOZORENJE:** Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

Punjač i akumulator ne mogu se servisirati.



## Uklanjanje i ugradnja oštrice (sl. A, E, F)

**!** **OPASNOST: OPASNOST OD OZLJEDE.** KADA RASTAVLJATE SUSTAV OŠTRICE, OSIGURAJTE DA SE SVAKI DIO PONOVO PRAVILNO UGRADI PREMA DONJEM OPISU. NEODGOVARAJUĆE SASTAVLJANJE OŠTRICE ILI DRUGIH DIJELOVA SUSTAVA OŠTRICE MOŽE DOVESTI DO TEŠKE OZLJEDE.

**!** **OPASNOST: Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite jedinicu i izvadite bateriju prije izvođenja podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora.** Nehotično uključivanje alata može uzrokovati tešku ozljedu.

**!** **UPOZORENJE:** Nosite rukavice i odgovarajuću zaštitu očiju. Budite oprezni kako se ne biste poricali na oštricu.

Zamjenske oštrice raspoložive su za kupnju kao pribor. Ovaj rezač grana zahtijeva zamjensku oštricu BCPPRB1-XJ.

1. Uklonite bateriju.
2. Nosite odgovarajuću zaštitu za oči i rukavice te pazite da se ne porežete.
3. Postavite proizvod na glatku, ravnu površinu.
4. Uklonite kapu matice **10** tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.  
**NAPOMENA:** Ako je kapu matice teško ukloniti, možete upotrijebiti imbus ključ od 5 mm (nije uključen) za uklanjanje.
5. Uklonite reznu oštricu **5** prema prikazu na sl. E, F.
6. Ugradite novu reznu oštricu.  
**NAPOMENA:** Osigurajte da su rezni rubovi gledaju prema fiksnoj reznoj oštrici prema prikazu na sl. E.
7. Uvijte kapu matice natrag u smjeru kazaljke na satu i pazite da se učvrstila.

## Održavanje oštrice (sl. G)

**!** **UPOZORENJE:** Upotrebljavajte rukavice i odgovarajuću zaštitu za oči dok uklanjate, oštrite i ugrađujete oštricu.

Oštrice su izrađene od kvalitetnog pojačanog čelika i uz uobičajenu upotrebu nije ih potrebno oštriti. Međutim, ako naiđete na žicu, kamenje, staklo i druge tvrde predmete, oštrica se može oštetiti. Takve udubine nije potrebno popravljati sve dok se oštrica može neometano kretati. Ako vam uređaj ispadne, pažljivo provjerite je li oštećen. Ako je oštrica oštećena, savijena, kućište napuklo ili su polomljene ručke, kao i u slučaju bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata, obratite se lokalnom servisu prije nego što nastavite s upotrebom.

1. Uklonite bateriju.
2. Uklonite oštricu iz rezača grana. Pogledajte upute za **Uklanjanje i postavljanje oštrice.**

3. Nosite odgovarajuću zaštitu za oči i rukavice te pazite da se ne porežete.
4. Pričvrstite oštricu **5** u stezač **11** prema prikazu na sl. H.
5. Pažljivo izbrusite rezni rub **14** rezne oštrice finom nazupčanom turpijom **15** (nije uključena) ili stijenom za oštrenje (nije uključena) i zadržite kut izvornog reznog ruba rezne oštrice.
6. Pregledajte rub fiksne oštrice i uklonite grebene finom nazupčanom turpijom.
7. Ugradite naoštrenu reznu oštricu prema opisu u odlomku **Uklanjanje i postavljanje oštrice.**

## Podmazivanje oštrice (sl. A)

1. Nakon uporabe uklonite bateriju **7**.
2. Pažljivo primijenite otapalo na bazi smole na izložene oštrice.

## Čuvanje (sl. A)

**!** **UPOZORENJE:** Ruke držite daleko od lista.

1. Nakon uporabe uklonite bateriju.
2. Čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.



## Podmazivanje

Ovaj električni alat ne zahtijeva dodatno podmazivanje.



## Čišćenje

**!** **UPOZORENJE:** Prašinu iz kućišta ispuhnite suhim zrakom čim primijetite nakupljanje nečistoća oko ventilacijskih otvora. Tijekom izvođenja ovog postupka nosite zaštitu za oči i odobrenu masku protiv prašine.

**!** **UPOZORENJE:** Za čišćenje nemetalnih dijelova alata nikad ne upotrebljavajte otapala ili druge jake kemikalije. Te kemikalije mogu štetiti materijalima upotrijebljenima u tim dijelovima. Upotrebljavajte isključivo krpu natopljenu vodom i blagim sapunom. Ne dopustite da ikakva tekućina proдре u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranjajte u tekućinu.

## Dodatni pribor

**!** **UPOZORENJE:** Budući da pribor koji nije u ponudi tvrtke BLACK+DECKER nije ispitan s ovim proizvodom, uporaba takvog pribora uz ovaj alat može biti opasna. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, uz ovaj proizvod upotrebljavajte isključivo pribor koji preporučuje BLACK+DECKER.

Od dobavljača zatražite informacije o odgovarajućim dodacima.

## Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Punjiva akumulatorska baterija

Bateriju napunite kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili s lakoćom obavljani. Po isteku vijeka trajanja odložite vodeći računa o okolišu:

- Bateriju potpuno ispraznite, a zatim je izvadite iz alata.
- Litij-ionske ćelije mogu se reciklirati. Predajte ih vašem prodavaču ili u lokalno središte za recikliranje. Prikupljene baterije bit će reciklirane ili pravilno zbrinute.

## Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja te Ujedinjenog Kraljevstva.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black & Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black & Decker te lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i provjerili nove proizvode i posebne ponude.



## JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/ uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

**Ovlašteni Serviseri:**

**ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
T: 00 385 (0) 31 200 888  
M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
T: 00 385 (0)1 3734 791  
T: 00 385 (0)9 137 33 000  
F: 00 385 (0)1 3906 790  
info@alatomilic.hr  
<http://www.alatomilic.hr/>

**ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ  
T: 00 385 (0) 52 438 297  
F: 00 385 (0) 52 438 297  
elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

**GEMMA SERVIS**

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka  
T: +38551217118  
M: 098211784  
F: +38551217118  
gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
T: 00 385 95 909 6164  
gromelectro@gmail.com

**MEDIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
T: 00 385 (0) 40 384 660  
M: 00 385 (0) 40 500 634  
servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL  
GOMILICA  
T: 00 385 (0) 21 220 022  
M: 00 385 (0) 21 221 122  
F: 00 385 (0) 21 220 022  
servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
T: 00 385 (0)1 66 22 820  
T: 00 385 (0)98 718 108  
F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
info@titan.com.hr  
<http://www.titan.com.hr/>

**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
T: +385 1 3357 496  
servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

# 18V MAKAZE ZA OREZIVANJE

## BCPP18

### Čestitamo!

Izabrali ste BLACK+DECKER alat. Dugogodišnje iskustvo, razvoj proizvoda i inovacije učinile su da BLACK+DECKER postane jedan od najpouzdanijih partnera korisnicima ručnih električnih alata.

Vaše BLACK+DECKER TM BCPP18 makaze su konstruisane za podrezivanje živih ograda, žbunja, granja i kupine. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

### Tehnički podaci

		BCPP18
Napon	$V_{DC}$	18
Tip		1
Tip baterije		Litijum-jonska
Kapacitet rezanja	mm	25
Težina (bez baterije)	kg	1,3

Ukupne vrednosti za buku i/ili vibracije (vektorska suma u tri pravca) prema EN62841:

$L_{PA}$ (emisija nivoa zvučnog pritiska)	dB(A)	63
K (odstupanja za zadati nivo buke)	dB(A)	3,0
$L_{WA}$ (nivo zvučne snage)	dB(A)	73
K (odstupanje za izmereni nivo zvučnog pritiska)	dB(A)	2,4
$L_{WA}$ (garantovan nivo zvučne snage)	dB(A)	77

Emisiona vrednost vibracija $a_n =$	$m/s^2$	2,5
Odstupanje K =	$m/s^2$	1,5

Emisioni nivo vibracija i/ili buke naveden u ovoj informaciji izmeren je prema standardizovanom postupku iz EN62841 i može se koristiti za upoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.



**UPOZORENJE:** Deklarisani emisioni nivo vibracija i/ili buke važi za glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugim priborima ili ako je loše održavan, emisiona vrednost vibracija i/ili buke se može razlikovati. To može značajno povećati nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Procena nivoa izloženosti vibracijama i/ili buci takođe treba da uzme u obzir vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu. To može značajno smanjiti nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Identifikujte dopunske bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca od efekata vibracija i/ili buke kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplim (relevantno za vibracije), organizacija radnih uzoraka.

### EC izjava o usklađenosti

Direktiva za mašine



#### Akumulatorske makaze za orezivanje

BCPP18

BLACK+DECKER izjavljuje da su proizvodi opisani u delu **Tehnički podaci** usklađeni sa:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, 2000/14/EC, aneks V.

$L_{WA}$  (nivo izmerene zvučne snage) 73 dB(A), odstupanje (K) = 2,4 dB(A),

$L_{WA}$  (garantovana zvučna snaga) 77 dB(A).

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte BLACK+DECKER na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije BLACK+DECKER.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Glavni Menadžer, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgija  
29.12.2021

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI (BEZBEDNOSNI) PROPIS ZA SNABDEVANJE MAŠINA 2008

# UK CA

**Akumulatorske makaze za baštu  
BCPP18**

BLACK+DECKER izjavljuje da su proizvodi opisani u delu **Tehnički podaci** usklađeni sa:

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina, 2008, S.I. 2008/1597 (sa izmenama i dopunama), EN62841-1:2015.

Emisija buke u životnoj sredini od strane propisa za opremu za vanjsku upotrebu 2001, S.I. 2001/1701 (sa izmenama i dopunama). Raspored 8.

LWA (izmeren nivo zvučne snage) 73 dB(A), odstupanje (K) = 2,4(A), LWA (garantovana zvučna snaga) 77 dB(A).

Ovi proizvodi su usaglašeni sa sledećim propisima UK:

Propis za elektromagnetnu kompatibilnost, 2016, S.I.2016/1091 (sa izmenama i dopunama).

Ograničenje upotrebe određenih opasnih materijala u električnoj i elektronskoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (sa izmenama i dopunama).

Za više informacija kontaktirajte BLACK+DECKER na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije BLACK+DECKER.



Paul Featherstone  
Product Director – Outdoor Products Group  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
Velika Britanija  
29.12.2021



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, pročitajte uputstvo za upotrebu.

### Definicije: Bezbednosne smernice

Dole navedene definicije opisuju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč. Molimo da pročitate uputstvo i vodite računa o tim simbolima.



**OPASNOST:** Ukazuje na neposredno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, **će** dovesti do **smrti ili teške povrede**.



**UPOZORENJE:** Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbegne, **mogla** izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.



**OPREZ:** Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ako se ne izbegne, izazvati **manju ili umerenu povredu**.

**NAPOMENA:** Ukazuje na praksu **koja nije povezana sa telesnim povredama** koja, ako se ne izbegne, **može** dovesti do **materijalne štete**.



Označava opasnost od električnog udara.



Označava opasnost od požara.

## OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE



**UPOZORENJE:** Pročitajte **sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz ovaj električni alat**. Nepoštovanje svih dole navedenih upozorenja i uputstava **može** izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

### SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE

Termin "električni alat" u upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

### Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakričeni ili mračni prostori privlače nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

### Električna bezbednost

- Utikači električnih alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštarih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je pogodan za upotrebu na otvorenom**

*prostoru. Korišćenje kabla koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru umanjuje opasnost od električnog udara.*

- f) *Ukoliko se ne može izbegnuti upotreba električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje sa (FID) zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje u slučaju kvara. Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.*

### Lična bezbednost

- a) *Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.*
- b) *Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obruca sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.*
- c) *Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.*
- d) *Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata. Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.*
- e) *Ne posežite. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku. Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) *Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite vašu kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.*
- g) *Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.*
- h) *Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorirate principe bezbednosti alata. Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.*

### Upotreba i održavanje električnih alata

- a) *Ne opterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravičan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.*
- b) *Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.*
- c) *Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata, ako se može izvaditi, pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili čuvanje električnog alata. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.*

- d) *Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.*

*Električni alati su opasni u rukama nevestih korisnika.*

- e) *Održavajte električne alate i pribore. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.*
- f) *Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti. Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.*
- g) *Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti. Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.*
- h) *Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezaprjlane uljem i mašću. Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.*

### Upotreba i održavanje električnih alata

- a) *Punjenje vršite samo punjačem koji je specifikovao proizvođač. Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.*
- b) *Električne alata koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih. Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.*
- c) *Kada punjiva baterija nije u upotrebi, onda je držite udaljeno od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, ekseri ili ostale male metalne predmete, tako da ne možete napraviti konekciju između terminala. Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.*
- d) *Pod neodgovarajućim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć. Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.*
- e) *koristite punjivu bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan. Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredviđeno ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povrede.*
- f) *izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.*
- g) *Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan temperature određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.*

## Servis

- Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.
- Nikad ne servisirajte oštećene punjive baterije.** Servisiranje punjivih baterija treba da bude sprovedeno od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa.

## Preostale opasnosti

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- Slabljenje sluha.
- Opasnost od telesnih povreda zbog letećih opiljaka.
- Opasnost od opekotina zbog zagrevanja pribora u toku rada.
- Opasnost od telesnih povreda zbog duge upotrebe.

### SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

## Punjači

BLACK+DECKER punjači ne zahtevaju podešavanje i dizajnirani su za što jednostavniju upotrebu.

### Električna bezbednost

Električni motor je projektovan samo za jedan napon. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na identifikacionoj pločici uređaja. Takođe se postarajte da napon vašeg punjača odgovara naponu vaše elektro mreže.



Vaš BLACK+DECKER punjač je dvostruko izolovan u skladu sa EN60335; zato nije potreban kabl za uzemljenje.

U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti samo BLACK+DECKER ili ovlašćeni servis.

### Zamena utikača

#### (Samo U.K. i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- Bezbedno zbrinite stari utikač.
- Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.
- Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.



**UPOZORENJE:** Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 3 A.

### Korišćenje produžnog kabla

Produžni kabl ne treba koristiti osim ako to nije nužno. Koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za ulazni priključak vašeg punjača (pogledajte **Tehnički podaci**). Minimalni poprečni presekok provodnika je 1 mm<sup>2</sup>; maksimalna dužina je 30 m. Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl.

### Važna sigurnosna uputstva za sve punjače baterija

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA:** Ovaj priručnik koristi važna sigurnosna uputstva i uputstva za rad kompatibilnih punjača baterija (vidi u **Tehnički podaci**).

- Pre upotrebe ovog punjača pročitajte sva uputstva i oznake upozorenja koje se nalaze na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.



**UPOZORENJE:** Opasnost od električnog udara. Ne dozvolite da bilo kakva tečnost prođe u punjač. Može doći do električnog udara.



**UPOZORENJE:** Preporučujemo upotrebu FID sklopke sa nominalnom strujom od 30mA ili niže.



**OPREZ:** Opasnost od opekotina. Radi smanjenja opasnosti od povreda, puniti BLACK+DECKER punjive baterije. Drugi tipovi baterija mogu eksplodirati izazivajući fizičke povrede i oštećenja.





**OPREZ:** Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.

**NAPOMENA:** Pod izvesnim okolnostima, kada je punjač priključen u struju, izloženi kontakti za punjenje u punjaču mogu se kratko spojiti stranim materijalom. Strani materijali koji su provodljiviji, kao što su čelična vuna, aluminijumska folija ili nagomilavanje metalnih opiljaka, ali ne samo oni, moraju se držati dalje od šupljina na punjaču. Punjač treba uvek iskopčati od izvora napajanja kada se u njemu ne nalazi punjiva baterija. Iskopčajte punjač sa napajanja pre radova na čišćenju.

- NE pokušavajte da puniti bateriju sa drugim punjačima osim onih koji su opisani u ovom uputstvu.** Punjač i baterija su specijalno dizajnirani za zajednički rad.
- Ovi punjači nisu namenjeni za druge svrhe već samo za punjenje BLACK+DECKER baterija.** Svaka druga primena može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- Ne izlažite punjač kiši ili snegu.**
- Da biste punjač isključili iz struje, uvek vucite utikač a ne kabl.** To će smanjiti opasnost od oštećenja električnog utikača i kabla.
- Pobrinite se da kabl bude položen tako da se isključi mogućnost njegovog slučajnog povlačenja, gaženja ili oštećivanja i naprezanja na druge načine.**
- Ne koristite produžni kabl osim ako to nije neophodno.** Upotreba neprikladnog produžnog kabla može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- Ne stavljajte nikakve predmete na punjač i ne postavljajte punjač na mekanu površinu jer to može blokirati ventilacione otvore i dovesti do prekomernog unutrašnjeg zagrevanja.** Punjač udaljite od izvora toplote. Punjač se ventilira kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.
- Ne uključujte punjač ako je oštećen njegov kabl ili utikač— odmah ih zamenite.**
- Ne uključujte punjač ako je bio izložen udarcu, ako je pao ili je oštećen na drugi način.** Odnosite ga u ovlašćeni servisni centar.

- **Ne rastavljajte punjač; odnesite ga u ovlašćeni servisni centar ako je potrebno servisiranje ili popravka.** Ako se nepravilno stavi, može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- U slučaju da je kabl za napajanje oštećen neophodno je da ga zameni proizvođač, njegov servisier ili slično kvalifikovano lice kako bi se sprečila bilo kakva opasnost.
- **Isključite punjač iz struje pre radova na čišćenju. Time će se smanjiti opasnost od električnog udara.**  
Uklanjanje baterije neće smanjiti taj rizik.
- **NIKAD ne pokušavajte da povežete dva punjača.**
- **Punjač je dizajniran za rad na standardnom naponu u domaćinstvu od 230V.** Ne pokušavajte da koristite drugi napon. To se ne odnosi na automobilski punjač.










## Punjenje baterije (sl. B)

1. Punjač priključite na odgovarajuću utičnicu pre stavljanja punjive baterije.
2. Umetnite bateriju  u punjač tako što ćete osigurati da je baterija kompletno umetnuta u punjaču. Crvena lampica (punjenje) će neprekidno treptati signalizirajući da je proces punjenja počeo.
3. Završetak punjenja se signalizira kontinualnim svetlom crvene lampice (ON). Punjiva baterija je tada potpuno napunjena i može se koristiti ili ostaviti u punjaču.  
Za skidanje baterije iz punjača, pritisnite dugme za oslobađanje baterije  na bateriji.

**NAPOMENA:** Pre prve upotrebe dopunite kompletno bateriju, da biste osigurali maksimalne performanse i životni vek trajanja litijum-jonskih baterija.

## Rukovanje punjačem

Na indikatorima ispod su navedeni statusi punjenja baterije.

Indikator punjenja	
	Punjenje  
	Potpuno napunjena  
	Odlaganje zbog vruće/hladne baterije*  

\* Crvena lampica nastavlja sa treperenjem, ali žuta indikatorska lampica nastavlja da svetli tokom ove operacije. Čim baterija dostigne prikladnu temperaturu, žuta lampica se isključuje i punjač se vraća opet u postupak punjenja. Kompatibilni punjači neće puniti neispravne baterije. Punjač će označiti pokvarenu bateriju tako što neće da se uključi.

**NAPOMENA:** To takođe može značiti da je problem u punjaču. Ukoliko punjač označava problem, onda odnesite punjač i bateriju kod ovlašćenog servisera radi ispitivanja.

## Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije

Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće kašnjenje zbog vruće/hladne baterije i odlaže punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se tada automatski prebacuje u režim

punjenja baterije. Ova funkcija obezbeđuje maksimalni vek trajanja baterije.

Hladna baterija se puni sporije u odnosu na toplu bateriju. Baterija se puni sporije kroz ceo ciklus punjenja i neće dostići maksimalni kapacitet čak i ako se baterija zagreje.

## Električni sistem zaštite

Li-jonski alati su projektovani sa elektronskim zaštitnim sistemom koji će zaštititi bateriju od prepunjavanja, pregrevanja ili dubokog pražnjenja.

Ovaj alat će se automatski isključiti kad se aktivira elektronski zaštitni sistem. Ako se to desi, litijum-jonsku bateriju stavite u punjač da se napuni do kraja.

## Opšta uputstva za čišćenje

**!** **UPOZORENJE: Opasnost od električnog udara. Isključite punjač iz struje (iz mrežne utičnice) pre radova na čišćenju.**  
Nečistoće i masnoće mogu se odstraniti sa spoljašnje strane punjača koristeći krpu ili mekanu nemetalnu četku. Ne koristite vodu ili neke druge tečnosti za čišćenje. Nikad nemojte dozvoliti da voda proдре u alat; nikad ne uranjajte bilo koji deo alata u tečnost.

## Punjive baterije

### Važna sigurnosna uputstva za sve baterije

Pri naručivanju rezervne punjive baterije obavezno navedite kataloški broj i napon.

Isporučena punjiva baterija nije kompletno napunjena. Pre upotrebe punjive baterije i punjača pažljivo pročitajte uputstva koja su data u nastavku. Zatim sledite navedenu proceduru punjenja.

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA

- **Ne puniti i ne koristite bateriju u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Prilikom stavljanja ili vađenja baterije iz punjača može doći do paljenja prašine ili pare.
- **Punjivu bateriju nikad ne stavlajte silom u punjač. Ne modifikujte punjivu bateriju da bi mogla da se postavi u nekompatibilni punjač jer baterija može da pukne i dovede do ozbiljnih telesnih povreda.**
- Punjive baterije puniti samo u BLACK+DECKER punjačima.
- **NE prskajte i ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti.**
- **Alat i punjivu bateriju ne čuvajte i ne koristite na mestima na kojima temperatura može da padne ispod 4 °C (39,2 °F) (kao što su šupe ili limene zgrade tokom zime) ili poraste do ili premaši 40 °C (104 °F) (npr. šupe ili limene zgrade tokom leta).**
- **Ne spaljujte punjive baterije čak i ako su ozbiljno oštećene ili ako su potpuno istrošene.** Baterija će eksplodirati u vatri. Toksična isparenja i materijali se stvaraju pri sagorevanju litijum-jonskih punjivih baterija.
- **Ako sadržaj baterije dođe u dodir sa kožom, pogođeno područje odmah isperite blagim sapunom i vodom.** Ako tečnost iz baterije dopre u oči, vodom ispirajte otvoreno oko 15 minuta ili dok iritacija ne prestane. Ako je potrebna medicinska nega: elektrolit baterije predstavlja mešavinu tečnosti organskih karbonata i litijumovih soli.



- **Sadržaji otvorenih baterijskih ćelija mogu izazvati iritaciju respiratornih organa.** Obezbedite svež vazduh. Ako simptomi i dalje postoje, potražite medicinsku pomoć.



**UPOZORENJE:** Opasnost od opekotina. Tečnost baterije se može zapaliti ako se izloži varnicama ili plamenu.



**UPOZORENJE:** Nikad ne pokušavajte da otvorite punjivu bateriju. Ako je kućište punjive baterije napuklo ili oštećeno, ne stavljajte je u punjač. Ne gnječite, ne bacajte i ne oštećujte punjivu bateriju. Ne koristite punjivu bateriju ili punjač ako su bili izloženi udarcu, ako su pali, prevrnuli se ili oštećeni na drugi način (npr. probušeni ekserom, udareni čekićem, nagaženi). Može doći do električnog udara. Oštećene punjive baterije treba vratiti u servisni centar radi recikliranja.



**UPOZORENJE:** Opasnost od požara. Nemojte skladištiti ili nositi baterije tako da metalni predmeti mogu doći u kontakt sa izloženim terminalima baterije. Na primer, ne postavljajte baterije u kecelje, džepove, kutije alata, kutije sa opremom proizvođača, fioke, itd. gde postoje ekseri, zavrtnji, ključevi itd.



**OPREZ:** Ako se ne koristi, alat stavite na stranu na stabilnu površinu gde neće izazvati saplitanje odnosno gde ne postoji opasnost od pada. Neki alati sa velikim punjivim baterijama mogu stajati uspravno na punjivu bateriju, ali se mogu lako prevrnuti.

## Transport



**UPOZORENJE:** Opasnost od požara. Transport baterija može prouzrokovati požar ako terminali baterije nenamerno dođu u dodir sa sprovodnim materijalima. Prilikom transporta baterija uverite se da su terminali baterije zaštićeni i dobro izolovani od materijala koji može doći u dodir sa njim i prouzrokovati kratak spoj. **NAPOMENA:** Litijum-jonske baterije se ne smeju držati u putničkom prtljagu.

BLACK+DECKER baterije su usklađene sa svim primenjivim propisima transporta kao što je propisano prema industriji i zakonskim standardima, u što spadaju UN preporuke o transportu opasnih dobara, Propisi za opasna dobra Internacionalnog udruženja vazdušnog transporta (IATA), Internacionalni pomorski propisi za opasna dobra (IMDG) i Evropski sporazum u vezi međunarodnog transporta opasnih dobara putevima (ADR).

Litijum-jonske ćelije i baterija su testirane sa poglavljem 38.3 iz uputstva za testiranje i kriterijumi UN preporuka za transport opasnih dobara.

U većini slučajeva, BLACK+DECKER baterija biće prihvaćen zbog klasifikacije kao kompletno regulisan opasan materijal klase 9. U načelu, samo isporuke koje sadrže litijum-jonske baterije sa energetskom klasifikacijom većom od 100 vati na čas (Wh) zahtevaju da budu isporučene kao kompletno regulisana klasa 9. Sve litijum-jonske baterije imaju vrednost vat časova označenu na pakovanju. Pored toga, zbog kompleksnosti propisa, BLACK+DECKER preporučuje vazdušnu isporuku samih litijum-jonskih baterija bez obzira na vat časove. Isporuke alata sa baterijama (kombinovani setovi) se mogu vazdušno

transportovati ukoliko vat čas baterije nije veći od 100 Wh. Bez obzira da li je transport razmotren kao prihvaćen ili kompletno regulisan, na prevozniku je da bude upoznat sa najnovijim propisima za pakovanje, etiketiranje/označavanje i zahteve za dokumentaciju.

Informacije u ovom poglavlju ovog uputstva su obezbeđene iskreno i smatraju se kao precizne u vreme kreiranja ovog dokumenta. Međutim, ne daje se nikakva garancija, bilo eksplicitno ili podrazumevano. Kupac ima odgovornost da osigura svoje delatnosti u skladu sa primenjivim propisima.

## Preporuke za skladištenje

1. Najbolje mesto za skladištenje je suvo i hladno mesto zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti i preterane toplote ili hladnoće. Za optimalne performanse i vek trajanja baterije, punjive baterije čuvajte na sobnoj temperaturi kada se ne koriste.
2. Za dugoročno skladištenje preporučuje se skladištenje kompletno napunjene baterije na hladnom, suvom mestu izvan punjača radi optimalnih rezultata.

**NAPOMENA:** Ne smete skladištiti bateriju koja je potpuno ispražnjena. Neophodno je napuniti bateriju pre upotrebe.

## Oznake na punjaču i punjivoj bateriji

Pored piktograma koji su korišćeni u ovom priručniku, nalepnice na punjaču i punjivoj bateriji mogu pokazivati sledeće piktograme:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Vidi **Tehnički podaci** za vreme punjenja.



Ne dodirujte predmetima koji su elektroprovodni.



Ne puniti oštećene baterije.



Ne izlažite vodi.



Neispravne kablove odmah zamenite



Puniti samo između 4 °C i 40 °C.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Punjive baterije zbrinite na ekološki način.

LI-ION





Punite BLACK+DECKER baterije samo sa BLACK+DECKER punjačima. Punjenje baterija koje nisu BLACK+DECKER baterije sa BLACK+DECKER punjačima može dovesti do njihovog eksploziranja i ostalih opasnih situacija.



Ne sagorevajte punjive baterije.

### Tip baterije

Na punjivoj bateriji od 18 volti rade sledeći alati: BCPP18  
Sledeće baterije se mogu koristiti: BL1518, BL2018, BL2518, BL4018, BL5018.

Pogledajte **Tehnički podaci** za više informacija.

## Sadržaj pakovanja

Ovo pakovanje sadrži:

- 1 Akumulatorske makaze za orezivanje
- 1 Uputstvo za upotrebu

**NAPOMENA:** Punjive baterije, punjači i kutije sa priborom se ne nalaze u sadržaju isporuke kod B-modela.

**NAPOMENA:** Oznaka i logotipi<sup>®</sup> su registrovani zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth<sup>®</sup>, SIG, Inc. i svako korišćenje takvih znakova od strane BLACK+DECKER je pod licencom.

Ostale trgovačke oznake i nazivi su u vlasništvu dotičnih vlasnika.

- *Proverite da li postoje transportna oštećenja na alatu, njegovim delovima ili priboru.*
- *Pre rada sa ovim alatom treba pažljivo pročitati i razumeti ovo uputstvo.*

## Oznake na alatu

Na alatu se nalaze sledeći piktogrami:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitu za oči.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlažnosti i ne ostavljajte ga vani kada pada kiša.



Držite decu udaljeno.



Rezač nastavlja da radi i nakon isključivanja motora



Isključite alat. Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju alata uklonite bateriju iz alata.



Bačeni predmeti mogu izazvati povrede.



Udaljite posmatrače.



Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.

### Pozicija datumske šifre (sl. B)

Datumska šifra 12, koja sadrži i godinu proizvodnje, odštampana je na kućištu.

Primer:

2022 XX XX

Godina i nedelja proizvodnje

## Opis (sl. A)



**UPOZORENJE:** Nikad ne modifikujete električni alat ili njegove delove.

Može doći do oštećenja ili telesne povrede.

- 1 Prekidač za uključivanje i isključivanje
- 2 Dugme za zaključavanje
- 3 Prekidač za deblokiranje
- 4 Glavna drška
- 5 Rezna oštrica
- 6 Fiksna oštrica
- 7 Baterija
- 8 Dugme za oslobađanje baterije

## Namena

Vašw BLACK+DECKER, BCPP18 makaze su dizajnirane za uređenje oko kuće. Ove makaze su namenjene samo za biljne materijale.

**NE** koristite u uslovima vlage ili u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.

**NE** dozvoljavajte deci da se približavaju alatu.

Nadzor je obavezan ako sa ovim alatom radi neiskusno lice.

- Mala deca i nemoćni. Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane male dece ili nemoćnih lica bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i deca) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Deca se uvek moraju nadzirati kako ne bi ostala sama sa proizvodom.

## RAD

### Uputstvo za upotrebu





**UPOZORENJE:** Uvek vodite računa o bezbednosnim merama i primenljivim propisima.



**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povreda.

## Pravilan položaj ruke (sl. C)

 **UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.

 **UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** sigurno držite alat i budite pripravi za iznenadnu reakciju.

Pravilan položaj ruku zahteva da se jedna ruka stavi na glavnu dršku ④.

Držite drugu ruku dalje od radnje sečenja.

## Stavljanje i vađenje punjive baterije iz alata (sl. B)

**NAPOMENA:** Pobrinite se da je punjiva baterija ⑦ potpuno napunjena.

### Da stavite punjivu bateriju u dršku alata

1. Poravnajte bateriju sa šinama unutar drške alata (sl. B).
2. Ugurajte bateriju u ručicu dok se ne utvrdi čvrsto u alatu i osigurajte da ste čuli kako se zavravljuje u mestu.

### Da izvadite punjivu bateriju iz alata

1. Pritisnite taster za oslobađanje baterije ⑤ i jako povucite punjivu bateriju iz drške alata.
2. Punjivu bateriju stavite u punjač onako kako je opisano u ovom priručniku u odeljku o punjaču.


### Punjive baterije sa pokazivačem napona (sl. B)


BLACK+DECKER punjive baterije imaju pokazivač napona koji se sastoji od tri LED sijalice, koje označavaju nivo preostalog napona u bateriji.

Pritisnite i držite pritisnutim taster pokazivača napona ⑥ za aktiviranje pokazivača napona. Uključuje se kombinacija triju LED lampica označavajući time nivo preostalog napona. Ako je nivo napona ispod upotrebljive granice, onda se pokazivač napona ne uključuje i potrebno je dopuniti bateriju.

**NAPOMENA:** Pokazivač napona je samo indikacija preostalog napona u punjivoj bateriji. On ne ukazuje na funkcionalnost alata i predmet je odstupanju zasnovano prema komponentama proizvoda, temperaturi i primeni krajnjeg korisnika.

## Uključivanje (sl. A, C, D)

 **OPASNOST:** Držite ruke i ostale delove tela dalje od oštrice. Kontakt sa oštricom će dovesti do ozbiljnih ličnih povreda, razderotina i opasnosti od amputacije.

 **UPOZORENJE:** Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.


1. Držite ruke i druge delove tela dalje od oštrice, pritisnite dugme za zaključavanje ② nadole i pritisnite prekidač za zaključavanje ③ a zatim pritisnite prekidač okidača ①.

2. Rezna oštrica ⑤ će napraviti ciklus sečenja. Kada se ovaj ciklus završi, morate otpustiti prekidač ①.
3. Da biste napravili ponovljene rezove, ponovo pritisnite prekidač okidača ① i nastavite da držite pritisnut prekidač za zaključavanje ③.
4. Da biste isključili alat, otpustite prekidač okidača ① i prekidač za zaključavanje ③.

**NAPOMENA:** Da biste održali jedinicu uključenom, morate nastaviti da pritisate prekidač za zaključavanje ③. Ako se drži predugo, isticći će vreme alata i moraćete da otpustite prekidače i ponovo pokrenete.


**NAPOMENA:** Ako se dugme za zaključavanje ② ili prekidač za zaključavanje ③ nenamerno pritisne bez pritiskanja okidača ①, alat će se isključiti.

## Uputstva za podrezivanje (sl. A, D)

 **OPASNOST:** Držite ruke i ostale delove tela dalje od oštrice. Kontakt sa oštricom može dovesti do ozbiljnih povreda.

 **UPOZORENJE:** Za zaštitu od povreda uzmite u obzir sledeće:

- Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu. Sačuvajte uputstvo za upotrebu.
- Pre svake upotrebe proverite žbun na strane predmete, kao što su žice ili ograde.
- Držite ruku čvrsto na alatu, a drugu ruku dalje od sečenja. Ne posežite van domašaja.
- Ne koristite u vlažnim uslovima.

 **OPREZ:** Ne koristite oštricu za sečenje grana veće od 25 mm. Akumulatorske makaze za orezivanje koristite samo za rezanje uobičajenog korova oko kuća i zgrada.

### Radni položaj (sl. C, D)

Održavajte pravilno stav i ravnotežu i ne posežite van domašaja.

Nosite zaštitne naočare, neklizajuću obuću i rukavice prilikom podrezivanja. Držite čvrsto alat. Uvek držite makaze, kao što je prikazano na sl. C, D. Pogledajte **Pravilan položaj ruke** za više informacija.

Nikada nemojte držati alat za oštrice.

1. Postavite granu koju želite da sečete između rezne oštrice ⑤ i fiksne oštrice ⑥.
2. Pritisnite dugme za zaključavanje ② nadole i pritisnite prekidač za zaključavanje ③ a zatim pritisnite prekidač okidača ①.
3. Rezna oštrica ⑤ će napraviti ciklus sečenja i odseći granu.

**NAPOMENA:** Secite grane pod uglom za čistiji rez.

4. Otpustite prekidač okidača.
- NAPOMENA:** Ako je potrebno da se iseče više grana, u isto vreme, prekidač za zaključavanje ③ može da se drži pritisnut i da se aktivira prekidač okidača ① po potrebi. U suprotnom ponovite korake 1 -4.

## ODRŽAVANJE

Vaš električni alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

Punjač i punjiva baterija se ne mogu servisirati.

## Skidanje i instaliranje oštrice (sl. A, E, F)

**OPASNOST: OPASNOST OD POVREDE.** PRILIKOM SKLAPANJE SISTEMA NOŽA UVERITE SE DA JE SVAKI DEO PRAVILNO INSTALIRAN, KAO ŠTO JE OPISANO ISPOD. NEPRAVILNO SKLAPANJE NOŽA ILI DRUGIH DELOVA SISTEMA NOŽA MOŽE DA PROUZROKUJE OZBILJNE POVREDE.

**OPASNOST: Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora.** Slučajno pokretanje može dovesti do ozbiljnih ličnih povreda.

**UPOZORENJE:** Nosite rukavice i pravilnu zaštitu za oči. Pazite na oštre ivice noža.

Zamenske oštrice su dostupne za kupovinu kao dodatak.

Ove makaze zahtevaju zamensku oštricu BCPPRB1-XJ

1. Uklonite bateriju.
  2. Nosite pravilnu zaštitu za oči i rukavice i pazite da se ne posećete.
  3. Stavite proizvod na glatku i ravnu površinu.
  4. Olabavite navrtku 10 tako što ćete je okretati udesno.
- NAPOMENA:** Ako je navrtku teško ukloniti, može se koristiti šestougaoni ključ od 5 mm (nije uključen).
5. Uklonite oštricu 5 kao što je prikazano u sl. E, F
  6. Instalirajte novu reznu oštricu.

**NAPOMENA:** Uverite se da je rezna ivica okrenuta ka fiksnoj oštrici kao što je prikazano na sl. E

7. Navijte i čvrsto zategnite navrtku.

## Održavanje oštrice (sl. G)

**UPOZORENJE:** Koristite rukavice i pravilnu zaštitu za oči prilikom skidanja, oštrenja i instaliranja noža.

Noževi su izrađeni od kvalitetnog pojačanog čelika i uz uobičajenu upotrebu nije ih potrebno oštriti.

Međutim, ako naiđete na žicu, kamenje, staklo i druge tvrde predmete, nož se može oštetiti. Takva udubljenja nije potrebno popravljati sve dok se nož može neometano kretati. Ako vam uređaj ispadne, pažljivo proverite da li je oštećen. Ako je oštrica oštećena, savijena, kućište napuklo ili su polomljene ručke, kao i u slučaju bilo kakvih drugih stanja koja mogu uticati na rad alata obratite se lokalnom ovlašćenom servisu pre nego što nastavite s upotrebom.

1. Uklonite bateriju.
2. Skinite oštricu od makaza. Vidi uputstva za **skidanje i nameštanje noža**.
3. Nosite pravilnu zaštitu za oči i rukavice i pazite da se ne posećete.
4. Učvrstite oštricu 5 u stegu 11 kao što je prikazano u sl. G.
5. Pažljivo izbrusite reznu ivicu 14 sečiva turpijom sa finim zubima 18 (nije uključeno) ili kamenom za oštrenje (nije uključeno), održavajući ugao originalne rezne ivice sečiva.
6. Pregledajte ivicu fiksirane oštrice i uklonite sve neravnine pomoću turpije sa finim zupcima.
7. Instalirajte naoštrenu oštricu kao što je opisano u **Skidanje i nameštanje oštrice**.

## Podmazivanje oštrice (sl. A)

1. Posle upotrebe uklonite bateriju 7.
2. Pažljivo nanesite rastvarač smole na izloženu oštricu.

## Skладиštenje (sl. A)

**UPOZORENJE:** Udaljite vaše ruke od oštrice.

1. Posle upotrebe uklonite bateriju.
2. Čuvajte na suvom mestu, van domašaja dece.



## Podmazivanje

Vaš električni alat ne zahteva dodatno podmazivanje.



## Čišćenje

**UPOZORENJE:** Suvim vazduhom izduvajte prašinu iz glavnog kućišta i iz ventilacionih otvora zavisno od sakupljanja prašine. Nosite odobrenu zaštitu za oči i odobrenu zaštitu od prašine pri obavljanju ovog postupka.

**UPOZORENJE:** Nikad ne koristite rastvarače ili druga agresivna hemijska sredstva za čišćenje nemetalnih delova alata. Te hemikalije mogu da oslabe materijale koji se koriste za nemetalne delove.

Koristite samo krpu koja je navlažena vodom i blagu sapunicu.

Nikad nemojte dozvoliti da voda prodre u alat; nikad ne uranjajte bilo koji deo alata u tečnost.

## Opciona dodatna oprema i pribor

**UPOZORENJE:** S obzirom da dodatna oprema, osim one koju nudi BLACK+DECKER, nije testirana sa ovim proizvodom, upotreba takve opreme sa ovim alatom može biti opasna. Da bi se smanjila opasnost od povreda, sa ovim proizvodom treba koristiti samo pribor i dodatnu opremu koje je preporučio BLACK+DECKER.

Za više informacija o prikladnim priborima obratite se vašem distributeru.

## Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Punjiva baterija

Ova dugotrajna punjiva baterija mora da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. Na kraju njenog radnog veka treba je odložiti vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.
- Li-jonske ćelije se mogu reciklirati. Odnosite ih vašem distributeru ili u lokalnu stanicu za reciklažu. Sakupljene punjive baterije će biti pravilno reciklirane ili odložene.

## Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu i Velike Britanije.

Za podnošenje zahteva za garanciju zahtev mora da bude u skladu sa Black & Decker uslovima i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslovi Black & Decker 2 godišnje garancije i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ili stupanje u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obavestavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

# 18V НОЖИЦИ ЗА КРОЕЊЕ BCPP18

## Ви честитаме!

Избравте алатка од BLACK+DECKER. Годишите на искуство, темелниот развој на производи и иновативноста го прават BLACK+DECKER еден од најдоверливите партнери на корисниците на електрични алатки.

Вашите BLACK+DECKER BCPP18 ножици за кроење се дизајнирани за поткастрување на жива ограда, грмушки и жбунови. Алатката е наменета само за домашна употреба.

## Технички податоци

BCPP18		
Напон	V ЕДИННАСЛОЈНА СЛОЈНА	18
Тип		1
Тип на батеријата		Литиум-јонска
Капацитет на сечење	mm	25
Тежина (без батерискиот пакет)	kg	1,3
Вредностите на врева и вредностите на вибрации (векторска сума по три оски) според EN62841:		
$L_{PA}$ (ниво на звучен притисок на емисија)	dB(A)	63
K (отстапување за дадено ниво на звук)	dB(A)	3,0
$L_{WA}$ (ниво на звучна моќност)	dB(A)	73
K (отстапување на измерено ниво на звучна моќност)	dB(A)	2,4
$L_{WA}$ (гарантирано ниво на звучна моќност)	dB(A)	77
Вредност на емисијата на вибрации		
$a_{h=}$	$m/s^2$	2,5
Отстапување K =	$m/s^2$	1,5

Нивото на емисија на вибрации и/или бука дадено во оваа табела е измерено во склад со стандардизираниот тест даден во EN62841 и може да се употребува за споредување на една алатка со друга. Може да се употребува за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Декларираното ниво на емисија на врева и/или вибрации ги претставува главните примени на алатката. Меѓутоа, доколку алатката се употребува за други намени, со други додатоци или лошо се одржува, вибрациите и/или емисијата на врева може да се разликува. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа. Процентата на нивото на изложеност на вибрации и/или врева исто така треба да го земе во предвид времето кога алатката е исклучена или кога е вклучена но со неа не се извршува работа. Ова може значително да го намали нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

За да се заштити ракувачот од ефектите на вибрации и/или врева, треба да се препознаат дополнителни мерки за безбедност како што се: одржување на алатката и додатоците, затоплување на рацете (релевантно за вибрации), организација на работните задачи.

## ЕК-Декларација за сообразност

Директива за машини



Ножици за кроење

BCPP18

BLACK+DECKER декларира дека производите опишани под **Технички податоци** се во склад со:

2006/42/EK, EN62841-1:2015, 2000/14/EK, Анекс V.

$L_{WA}$  (ниво на измерена звучна моќност) 73 dB(A), отстапување (K) = 2,4 dB(A),

$L_{WA}$  (гарантирана звучна моќност) 77 dB(A).

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/EU и 2011/65/EU. За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со BLACK+DECKER преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на BLACK+DECKER.

*Patrick Dierckx*

Патрик Дипенбах  
Генерален Менаџер, Бенелукс  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Белгија  
12.29.2021

## ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НАБАВКА НА МАШИНИ (БЕЗБЕДНОСТ) ПРОПИСИ 2008

**UK  
CA**

**Ножици за кроење  
VSPR18**

BLACK+DECKER декларира дека производите опишани под **Технички податоци** се во склад со:

Регулативи за снабдување со машини (безбедност), 2008, S.I. 2008/1597 (како што е изменето), EN62841-1:2015.

Емисијата на бучава во животната средина по опрема за употреба на отворено Регулативи 2001, S.I. 2001/1701 (како што е изменето). Распоред 8.

LWA (измерено ниво на звучна моќност) 73 dB(A),  
Отстапување (K) = 2,4 dB (A), LWA (гарантирана звучна моќност) 77 dB(A).

Овие производи се во сообразност со следниве регулативи во Обединетото Кралство:

Регулативи за електромагнетна компатибилност, 2016 година, S.I.2016/1091 (како што е изменето).

Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во регулативите за електрична и електронска опрема 2012 година, S.I. 2012/3032 (како што е изменето).

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со BLACK+DECKER преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на BLACK+DECKER.

*Paul Featherstone*

Paul Featherstone  
Директор на производи – Група за производи за отворено  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
Обединетото Кралство  
12.29.2021



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од пожар, прочитајте го упатството за употреба.

### Дефиниции: Насоки за безбедна употреба

Долунаведените дефиниции го опишуваат нивото на сериозност на секој сигнален збор. Ве молиме да го прочитате упатството и да обрнете внимание на овие симболи.



**ОПАСНОСТ:** Означува ситуација на непосредна опасност која, доколку не се избегне, **ќе** предизвика **смрт или сериозна повреда**.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **би можела** да предизвика **смрт или сериозна повреда**.



**ПРЕТпазливост:** Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **може** да предизвика **помала или средна повреда**.

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Означува начин на работење **кој не е поврзан со повреда на ракувачот** и кој, доколку не се избегне, **може** да предизвика **оштетување на имот**.



Означува ризик од електричен удар.



Означува ризик од пожар.

### ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** **Прочитајте ги сите мерки за претпазливост, упатства, скици и технички карактеристики што ќе ги добиете со оваа електрична алатка.** Непридржување кон предупредувањата и упатствата може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

### СОЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВА ЗА ИДНО ПРЕГЛЕДУВАЊЕ

Терминот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка која работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка која работи на батерии (без кабел).

#### Безбедност на работното место

- Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запаливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

## Безбедност од електричен удар

- a) **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучниците. Никогаши не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки.**  
Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b) **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.**  
Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c) **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.**  
Навлекувањето на вода во електрична алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
- d) **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаши не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- e) **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- f) **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.

## Лична безбедност

- a) **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка.** Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.  
Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- b) **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
- c) **Спречете ненамерно вклучување на алатката.** Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.

- d) **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување која е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
- e) **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и имајте рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
- f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата и облеката настрана од подвижните делови.**  
Широката облека, накиотот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- g) **Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за влечење и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- h) **Не дозволувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката.** Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.

## Употреба и одржување на електрични алатки

- a) **Не ја употребувајте електричната алатка на сила.** Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
- b) **Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
- c) **Исклучете го приклучокот од изворот на струја и/или извадете го батерискиот пакет, ако може да се извади, од електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци, или пред да ги одложите електричните алатки.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
- d) **Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
- e) **Одржувајте ги електричните алатки и додатоци.** Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба која би можела да влијае врз работењето на електричната алатка. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.



- f) **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.**  
 Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
- g) **Употребувајте ја електричната алатка, додатоците, битовите и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- h) **Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и неизвалкани со масла или масти.** Лизгави рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатката во неочекувани ситуации.

### Употреба и одржување на батериски алатки

- a) **Полнете само со полнач кој е определен од страна на производителот.** Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.
- b) **Употребувајте ги електричните алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив.** Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.
- c) **Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали.**  
 Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.
- d) **Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте. Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош.** Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- e) **Не користете батериски пакети или алатки што се оштетени или модифицирани.** Оштетените или модифицираните батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да предизвика пожар, експлозија или ризик од повреда.
- f) **Не изложувајте ги батериските пакети или алатки на оган или прекумерна температура.** Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
- g) **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го батерискиот пакет или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата.** Полнењето неправилно или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

### Сервис

- a) **Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.
- b) **Никогаш не сервисирајте оштетени батериски пакети.** Сервисот на батериските пакети треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.

### Останати ризици

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- Оштетување на слухот.
- Ризик од лична повреда поради излетани парчиња.
- Ризик од изгореници поради загревање на додатоците за време на работата.
- Ризик од повреда на ракувачот поради долготрајна употреба.

### СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

### Полначи

BLACK+DECKER полначите немаат потреба од никакаво подесување и направени се да бидат што е можно поедноставни за употреба.

### Безбедност од електричен удар

Електромоторот е наменет само за работа со определен напон.

Секогаш проверувајте дали напонот од батерискиот пакет одговара на напонот што е деклариран на плочката. Исто така осигурајте напонот на вашиот полнач да се совпаѓа со напонот од приклучницата за струја.



Вашiot BLACK+DECKER полнач е двојно изолиран во склад со EN60335; затоа не е потребна жица за заземјување.

Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени само од страна на BLACK+DECKER или од авторизиран сервис.

### Замена на приклучница (Само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- Поврзете го кафеавиот кабел со терминалот што е под напон во приклучокот.
- Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци.

Препорачан осигурувач: 3 А.

## Употреба на продолжен кабел

Продолжен кабел не треба да се употребува освен ако не е апсолутно потребен. Употребувајте продолжен кабел со проверен квалитет што одговара на струјниот приклучок на вашиот полнач (погледнете во делот **Технички податоци**). Минималниот попречен пресек на проводникот е 1 mm<sup>2</sup>; максималната должина е 30 m. Секогаш целосно одмотајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара.

## Важни упатства за безбедност за сите полначи на батерии

**СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА:** Ова упатство за употреба содржи важни упатства за безбедност и употребување на компатибилни полначи на батерии (погледнете во делот **Технички податоци**).

- Пред да го употребите полначот, прочитајте ги сите упатства и ознаки за безбедност на полначот, батерискиот пакет и на производот со кој се употребува батерискиот пакет.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од електричен удар. Не дозволувајте било каква течност да навлезе во полначот. Тоа може да доведе до електричен удар.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Препорачуваме употреба на заштитна диференцијална (FID) склопка со рејтинг на диференцијална струја од 30 mA или помалку.



**ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Опасност од изгореници. За да го намалите ризикот од повреди, полнете само полниви батерии произведени од BLACK+DECKER. Другите видови на батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.



**ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Треба да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Под одредени околности, кога полначот е приклучен на довод на струја, странично тело може да предизвика краток спој помеѓу изложениите контакти за полнење во полначот. Страните тела што спроведуваат електрична струја како што се челична волна, алуминиумска фолија, било какво насобирање на метални честички или други страни тела мора да се држат подалеку од отворите на полначот. Секогаш исклучувајте го полначот од извор на струја кога нема батериски пакет во отворот.

Исклучете го полначот од довод на струја пред да започнете да го чистите.

- **НЕМОЈТЕ да се обидувате да го полните батерискиот пакет со било кои други полначи освен оние споменати во ова упатство.** Полначот и батерискиот пакет се специјално направени да работат заедно.
- **Овие полначи не се наменети за било каква друга употреба освен за полнење наполниви батерии произведени од BLACK+DECKER.**


Каква било друга употреба може да доведе до ризик од пожар или електричен удар.

- **Не го изложувајте полначот на дожд или снег.**
- **Повлечете за приклучокот а не за кабелот кога го исклучувате полначот од приклучницата за струја.** Ова ќе го намали ризикот од оштетување на електричниот приклучок и на кабелот.
- **Обезбедете дека кабелот е лоциран за да не газите врз него, да не се спонувате од него или на некаков друг начин да му нанесувате потрес или штета.**
- **НЕ употребувајте продолжен кабел доколку тоа не е апсолутно потребно.** Употребата на несоодветен продолжен кабел може да доведе до ризик од пожар или електричен удар.
- **Не поставувајте било какви предмети врз полначот и не го поставувајте полначот врз мека површина која може да ги блокира отворите за вентилација и да доведе до претерано внатрешно загревање.**

Поставјте го полначот настрана од било какви извори на топлина. Полначот се вентилира преку отворите на горната и долната страна од кукиштето.


- **Не употребувајте полнач со оштетен кабел или приклучок**— обезбедете тие да бидат заменети веднаш.
- **Не употребувајте полнач доколку тој претрпел силен удар, или бил испуштен или оштетен на било каков друг начин.** Однесете го во овластен сервисен центар.
- **Не го расклопувајте полначот; однесете го во овластен сервисен центар кога ќе биде потребен сервис или поправка.** Неправилното склопување може да доведе до ризик од електричен удар или пожар.
- Во случај на оштетување на струјниот кабел истиот мора веднаш да биде заменет од страна на производителот или од негов сервисер или слично квалификувано лице за да се спречи опасна ситуација.
- **Исклучете го полначот од довод на струја пред да започнете со било какво чистење. Ова ќе го намали ризикот од електричен удар.** Отстранувањето на батерискиот пакет нема да го намали овој ризик.
- **НИКОГАШ не се обидувајте да споите два полначи заедно.**
- **Полначот е направен да работи со стандарден домашен напон од 230 V.** Немојте да се обидувате да го употребувате со било кој друг напон. Ова не важи за транспортниот полнач.

## Полнење на батерија (Скица В)

1. Вклучете го полначот во соодветна приклучница за струја пред да го вметнете батерискиот пакет.
2. Вметнете го батерискиот пакет  во полначот, притоа осигурувајќи се дека батеријата е целосно наместена во полначот. Црвеното светло (што означува полнење)

постојано ќе трепка, означувајќи дека процесот на полнење е започнат.






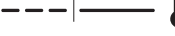
- Завршетокоот на полнењето ќе биде означен со тоа што црвеното светло ќе остане да свети непрекинато. Во тој момент, батерискиот пакет е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот.

То За да го отстраните батерискиот пакет од полначот, притиснете го копчето за ослободување на батерија  на батерискиот пакет.

**НАПОМЕНА:** За да се осигураат максимални перформанси и времетраење на литиум-јонските батериски пакети, целосно наполнете го батерискиот пакет пред првата употреба.

### Дејство на полначот

Погледнете ги долунаведените индикатори за да ја видите состојбата на наполнетост на батерискиот пакет.

Индикатори за наполнетост	
	Се полни 
	Целосно наполнета 
	Застој поради топла или ладна батерија* 

\* Црвената светилка ќе продолжи да трепка, но жолт индикатор ќе свети за време на овој процес. Откако батерискиот пакет ќе постигне соодветна температура, жолтиот индикатор ќе се исклучи и полначот ќе продолжи со полнењето.

Компатибилниот(те) полнач(и) нема да полни(ат) дефектен батериски пакет.

Полначот ќе покаже неисправна батерија со тоа што нема да светне.

**НАПОМЕНА:** Ова исто така може да значи и проблем со полначот.

Ако полначот укаже на проблем, однесете го полначот и батерискиот пакет на тестирање во овластен сервисен центар.

### Застој поради топла или ладна батерија

Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не достигне соодветна температура. Полначот тогаш автоматски ќе се префрли во режим за полнење на батерискиот пакет. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батерискиот пакет. Ладен батериски пакет ќе се полни побавно од топол батериски пакет. Батерискиот пакет ќе се полни со побавно темпо низ целиот циклус на полнење и нема да постигне максимална брзина на полнење дури и ако батерискиот пакет се загрее.

### Систем за електронска заштита

Алатките со литиум-јонски батерии се направени со систем за електронска заштита што ќе ја заштити батеријата од преоптоварување, прегревање или целосно празнење. Алатката автоматски ќе се исклучи доколку се активира системот за електронска заштита. Доколку ова се случи, поставете ја литиум-јонската батерија на полначот додека не се наполни целосно.

### Упатства за чистење на полнач



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од електричен удар.**

**Исклучете го полначот од приклучница за наизменична струја пред да започнете со чистење.** *Правта и маста може да се отстранат од надворешноста на полначот со употреба на крпа или мека не-метална четка. Немојте да употребувате вода или било какви раствори за чистење. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте било кој дел од алатката во течност.*

## Батериски пакети

### Важни упатства за безбедност за сите батериски пакети

Кога порачувате замена на батериски пакет, задолжително дадете информации за каталожниот број и напонот.

Батерискиот пакет не е целосно наполнет кога ќе го извадите од пакувањето. Пред да ги употребите батерискиот пакет и полначот, прочитајте ги долу наведените упатства за безбедност. Потоа следете ги опишаните постапки.

### ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА

- Немојте да полните или употребувате батерии во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** *Вметнувањето или отстранувањето на батеријата од полначот можат да ги запалат овие честички или испарувања.*
- Никогаш не ја ставајте батеријата во полначот на сила. Не ја модифицирајте батеријата на било кој начин за да ја собере во несоодветен полнач бидејќи батеријата може да пукне и да му нанесе сериозна повреда на ракувачот.**
- Полнете ги батериските пакети само во полначи произведени од страна на BLACK+DECKER.*
- НЕМОЈТЕ да ги прскате или да ги потопувате во вода или во други течности.**
- Немојте да ги одлагате или употребувате алатката и батерискиот пакет на места каде што температурата може да падне под 4 °C (39,2 °F) (како што се шути или метални грабви во зима), или да достигне или надмине 40 °C (104 °F) (како што се шути или метални грабви во лето).**
- НЕМОЈТЕ да го согорувате батерискиот пакет дури и ако е тешко оштетен или целосно истрошен.** *Батерискиот пакет може да експлодира во оган. Настануваат отровни испарувања и материјали кога се согоруваат литиум-јонски батериски пакети.*

- **Доколку содржината на батеријата дојде во допир со кожа, веднаш измијте го местото со благ сапун и вода.** Доколку течноста од батеријата влезе во око, плакнете со вода преку отвореното око во траење од 15 минути или додека не престане дразбата. Доколку е потребна медицинска помош, електролитот на батеријата се состои од мешавина од течни органски карбонати и соли на литиум.
- **Содржината на отворената батерија може да предизвика надразнување на дишните патишта.** Овозможете пристап на свеж воздух. Доколку симптомите продолжат, побарајте медицинска помош.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од изгореници. Течноста од батеријата може да стане запаллива доколку биде изложена на искра или оган.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не се обидувајте да го отворите батерискиот пакет поради било која причина. Доколку батерискиот пакет напукне или се оштети, немојте да го вметнувате во полначот. Немојте да го гмечите, испуштате или оштетувате батерискиот пакет. Немојте да употребувате батериски пакет или полнач што силно е ударен, испуштен, прегазен или оштетен на било кој начин (нпр. прободен со шајка, ударен со чекан или нагазен). Тоа може да доведе до електричен удар. Оштетените батериски пакети треба да се вратат во сервисен центар заради рециклирање.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар. Не го одложувајте или пренесувајте батерискиот пакет така што метални предмети можат да се допираат до изложените батериски терминали. На пример, не го ставајте батерискиот пакет во престилки, џебови, кутии за алат, кутии за прибор, фиоки итн. во кои има лабави клинци, завртки, клучеви итн.



**ПРЕПАЗЛИВОСТ:** Кога не ја употребувате, поставете ја алатката странично врз стабилна површина каде што нема да предизвикува опасност од сонпување или пад. Некои алатки со големи батериски пакети може да стојат исправено на батерискиот пакет, но може лесно да бидат превртени.

## Транспорт



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар. Пренесувањето на батерии може да предизвика пожар ако терминалите на батериите дојдат во допир со спроводливи материјали. Кога пренесувате батерии, обезбедете дека терминалите на батериите се заштитени и добро изолирани од материјали кои што можат да дојдат во допир со нив и да предизвикаат краток спој. **НАПОМЕНА:** Литиум-јонските батерии не треба да се ставаат во чекоран багаж.

BLACK+DECKER батериите се во склад со сите тековни прописи за транспорт како што е утврдено со индустриските и законските стандарди кои ги опфаќаат Препораките за

транспорт на опасни стоки на ОН; Прописите за опасни стоки на Меѓународната асоцијација за воздушен транспорт (IATA), Прописите за поморски меѓународен транспорт на опасни стоки (IMDG) и Европскиот договор за меѓународен пренос на опасни стоки по колен пат (ADR).

Литиум-јонските ќелии и батерии се тестирани според параграф 38.3 од прирачникот за тестови и критериуми при Препораките за транспорт на опасни стоки на ОН.

Во повеќето случаи, транспортот на BLACK+DECKER батериски пакет ќе биде изземен при класифицирање како целосно регулиран опасен материјал од 9-та класа. Обично само пратките кои содржат литиум-јонска батерија со енергетски рејтинг поголем од 100 ват-часови (Wh) ќе треба да бидат испратени како целосно регулиран опасен материјал од 9-та класа. Проценката за ват-часови е означена на пакетот кај сите литиум-јонски батерии. Исто така, поради комплексноста на регулативите, BLACK+DECKER не препорачува авионско пренесување на сами литиум-јонски батериски пакети без оглед на нивниот енергетски рејтинг. Пратки со алатки со батерии (комбинирани прибори) може да се испраќаат како исклучителни пратки ако енергетскиот рејтинг на батерискиот пакет не е поголем од 100 Whr.

Без оглед на тоа дали пратката се смета како изземена или како целосно регулирана, одговорност на шпедитерот е да се запознае со најновите регулативи за условите за пакување, етикетирање/означување и документација.

Информациите обезбедени во овој дел на прирачникот се обезбедени со најдобра намера и се смета дека биле точни во моментот кога овој документ бил подготвен. Сепак, не е дадена или укажана никаква гаранција. Одговорност на купувачот е да се осигура дека нивните активности се во согласност со тековните прописи.

## Препораки за складирање

1. Најдобро место за одлагање е на ладно и суво, настрана од директна сончева светлост и преголема топлина или студ. За оптимално работење и век на траење, одлагајте ги батериските пакети на собна температура кога не се употребуваат.
2. За долгорочно складирање, се препорачува да се складира целосно наполнет батериски пакет на ладно и суво место, надвор од полначот за оптимални резултати.

**НАПОМЕНА:** Батериските пакети не треба да се складираат ако се целосно испразнети. Батерискиот пакет ќе треба да биде наполнет пред употреба.

## Ознаки на полначот и на батерискиот пакет

Во прилог на скиците што се употребени во ова упатство за употреба, на етикетите на полначот и на батерискиот пакет може да се прикажани следните скици:



Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.



Погледнете во **Технички податоци** за времето на полнење.



Не го чепкајте полначот со шилести предмети што спроведуваат електрична струја.



Не полнете оштетени батериски пакети.



Не ја изложувајте батеријата на вода.



Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети



Полнете само на температури меѓу 4 °C и 40 °C.



Само за внатрешна употреба.



Ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина.



Полнете ги BLACK+DECKER батериите само со назначени BLACK+DECKER полначи. Полнењето на батериски пакети кои што не назначени од страна на BLACK+DECKER со BLACK+DECKER полнач може да доведе до нивно експлодирање или до други опасни ситуации.



Не согорувајте го батерискиот пакет.

### Тип на батерија

Следниве алатки работат со батериски пакет од 18 волти: BCPP18

Можат да се употребат следните батериски пакети: BL1518, BL2018, BL2518, BL4018, BL5018.

Погледнете во делот **Технички податоци** за повеќе информации.

### Содржина на кутијата

Кутијата содржи:

- 1 Ножици за кроење
- 1 Упатство за употреба

**НАПОМЕНА:** Батериски пакети, полначи и кутии за работи не се вклучени во комплет со моделите B.

**НАПОМЕНА:** The Bluetooth® ознаката за збор и логоата се регистрирани заштитни знаци во сопственост на Bluetooth®, SIG, Inc. и секоја употреба на такви марки од страна на BLACK+DECKER е заштитена со лиценца.

Другите заштитни знаци и трговски имиња се оние на нивните соодветни сопственици.

- Проверете да не се оштетила алатката, деловите или додатоците при транспортот.

- *Детално прочитајте го и разберете го ова упатство пред да започнете со работа.*

### Ознаки на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:



Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.



Носете штитници за очите.



Не ја изложувајте алатката на дожд или висока влажност и немојте да ја оставате на отворено додека врне.



Држете ги рацете подалеку.



Секако продолжува да се движи откако ќе се исклучи моторот



Исклучете ја алатката. Пред вршење на било какво одржување, отстранете ја батеријата од алатката.



Фрлените предмети може да предизвикаат повреда.



Држете ги присутните лица подалеку.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.

### Место за шифрата на датумот (Скица B)

Шифрата на датумот **B**, која исто така ја вклучува и годината на производство, е испечатена на куќиштето.

На пример:

2022 XX XX

Година и недела на производство

### Опис (Скица A)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Никогаш немојте да ја преправате електричната алатка или било кој нејзин дел. Тоа може да доведе до оштетување или повреда.*

- 1 Прекинувач-чркапало
- 2 Копче за блокирање
- 3 Безбедносен прекинувач
- 4 Главна рачка
- 5 Резно сечило
- 6 Фиксирано сечило
- 7 Батерија
- 8 Копче за отпуштање на батеријата

## Наменета употреба

Вашиите BLACK+DECKER, BCPP18 ножици за кроење се наменети за апликации за уредување на домовите од страна на сопствениците. Овие ножици за кроење се наменети само за употреба на растителни материјали.

**НЕ** ја употребувајте во влажни услови или во присуство на запалливи течности или гасови.

**НЕ** им дозволувајте на деца да дојдат во допир со алатката. Потребен е надзор кога неискусни ракувачи ја употребуваат оваа алатка.

- Мали деца и физички слаби лица. Овој уред не е наменет за употреба од страна на мали деца или физички слаби лица без надзор.
- Овој производ не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) кои што патат од намалени физички, сетилни или психички можности или на лица со недоволно искуство и/или со желба да научат освен ако не се под надзор на личноста која е одговорна за нивната безбедност. Деца никогаш не треба да се остават сами со овој производ.

## УПОТРЕБА

### Упатства за употреба



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш работете во склад со упатствата за безбедна употреба и соодветните правила.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоците. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

### Правилна положба на рацете (Скица С)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, **СЕКОГАШ** користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни лични повреди, **СЕКОГАШ** држете цврсто очекувајќи ненадејна реакција.

Соодветната позиција на рацете наложува едната рака да биде поставена на главната рачка **4**. Држете ја другата рака подалеку од дејството на сечење.

### Вметнување и отстранување на батерискиот пакет од алатката (Скица В)

**НАПОМЕНА:** Обезбедете вашиот батериски пакет **7** да биде целосно наполнет.

**Инсталирање на батерискиот пакет во рачката на алатката**

1. Порамнете го батерискиот пакет со шините во рачката на алатката (Скица В).
2. Лизнете го во рачката додека батерискиот пакет цврсто не се намести во алатката и обезбедете се да чуete како клика и се фиксира на своето место.

### Отстранување на батерискиот пакет од алатката

1. Притиснете го копчето за отпуштање на батеријата **8** и цврсто повлечете го батерискиот пакет од рачката на алатката.
2. Вметнете го батерискиот пакет во полначот, како што е опишано во одделот за полнач од ова упатство.

### Мерач на наполнетост на батериски пакети (Скица В)

Некои BLACK+DECKER батериски пакети вклучуваат мерач на наполнетост кој што се состои од три зелени LED светилки кои што го укажуваат нивото на напон на батерискиот пакет. За да го вклучите мерачот на наполнетост, притиснете и држете го копчето на мерачот на наполнетост **9**. Комбинација од трите зелени LED светилки ќе засвети и ќе го означи останатото ниво на напон. Кога нивото на напон на батеријата е под границата на употребливост, мерачот на наполнетост нема да засвети и батеријата ќе треба да се наполни.

**НАПОМЕНА:** Мерачот на наполнетост е само индикатор на преостанатиот напон во батерискиот пакет. Тој не укажува на функционалноста на алатката и тој може да покажува различни вредности зависно од компонентите на производот, температурата и примената.

### Вклучување (Скици А, С, D)



**ОПАСНОСТ:** Чувајте ги рацете и другите делови од телото: подалеку од сечилото. Контактот со сечилото ќе резултира со сериозна лична повреда, лацерација и опасност од ампутација.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не се обидувајте да закочите прекинувач во вклучена положба.

1. Држејќи ги рацете и другите делови од телото подалеку од сечилото, притиснете го копчето за заклучување **2** надолу и стиснете го прекинувачот за заклучување **3** потоа притиснете го прекинувачот за активирање **1**.
2. Сечилото за **5** ќе направи циклус на сечење. Откако ќе заврши овој циклус, мора да го ослободите прекинувачот за активирање **1**.
3. За да направите повеќекратни сечења, притиснете го прекинувачот за активирање **1** повторно додека продолжувате да го држите прекинувачот за заклучување **3**.
4. За да ја исклучите алатката, отпуштете го прекинувачот за активирање **1** прекинувачот за заклучување **3**. **НАПОМЕНА:** За да го задржите уредот вклучен, мора да продолжите да го стискате прекинувачот за **3**. Ако се држи предолго, алатката ќе престане да работи поради истекото на времето и ќе треба да ги ослободите прекинувачите и да се активира одново.



**НАПОМЕНА:** Ако копчето за заклучување **2** или прекинувачот за заклучување **3** ненамерно се притиснати без да се притисне прекинувачот за активирање **1**, алатката ќе се исклучи.

## Инструкции за кроење (Скици А, Д)

**ОПАСНОСТ:** Чувајте ги рацете и другите делови од телото подалеку од сечилото. Контакт со сечилото ќе резултира со сериозна лична повреда.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се заштитите од повреда, почитувајте го следното:

- Прочитајте го упатството за употреба пред да ги користите. Зачувајте го упатството за употреба.
- Проверете ја грмушката да нема страни предмети како што се жици или огради пред секоја употреба.
- Држете ја раката цврсто на алатката, а другата рака подалеку од сечење. Не посегнувајте предалеку.
- Не употребувајте во влажни услови.

**ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Не го користете сечилото за гранки поголеми од 25 mm. Употребувајте ножиците за кроење само за сечење на нормални грмушки околу куќите и зградите.

## Работна положба (Скици С, Д)

Стојте стабилно, одржувајте рамнотежа и не посегайте предалеку.

Носете заштитни очила и обувки што не се лизгаат и гумени ракавици додека кроите. Држете ја алатката цврсто. Секогаш држете ги ножиците за кроење, како што е прикажано на скиците С, Д. Видете во **Правилна положба на рацете** за повеќе информации.

Никогаш не ја држете алатката за сечилата.

1. Поставете ја гранката што треба да се исече помеѓу резното сечило **5** и фиксното сечоло **6**.
2. Притиснете го копчето за заклучување **2** надолу и стиснете го прекинувачот за заклучување **3** потоа притиснете го прекинувачот за активирање **1**.
3. Сечилото за **5** ќе направи циклус на сечење и ќе ја отсеке гранката.

**НАПОМЕНА:** Исечете ги гранките под агол за почист пресек.

4. Ослободете го прекинувачот.

**НАПОМЕНА:** Ако треба да се исечат повеќе гранки, во исто време, прекинувачот за заклучување **3** може да се задржи и да се вклучи прекинувачот за активирање **1** по потреба. Во спротивно, повторете ги чекорите 1-4.

## ОДРЖУВАЊЕ

Вашата електрична алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоците. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Полначот и батерискиот пакет не се поправаат.

## Отстранување и монтирање на сечилото (Скици А, Е, F)



**ОПАСНОСТ: РИЗИК ОД ПОВРЕДА.** КОГА ПОВТОРНО ГО СКЛОПУВАТЕ СИСТЕМОТ НА СЕЧИЛОТО, ОБЕЗБЕДЕТЕ ДЕКА СЕКОИ ДЕЛ Е СООДВЕТНО ИНСТАЛИРАН, КАКО ШТО Е ОПИШАНО ПОДОЛУ. НЕСООДВЕТНОТО СКЛОПУВАЊЕ НА СЕЧИЛОТО ИЛИ НА ДРУГИТЕ ДЕЛОВИ ОД СИСТЕМОТ НА СЕЧИЛОТО МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНА ПОВРЕДА.



**ОПАСНОСТ: За да го намалите ризикот од сериозни лични повреди, исклучете го уредот, извадете го батерискиот пакет пред да направите какви било прилагодувања или да ги отстраните/монтирате приклучоци или додатоците.** Случајно активирање на алатката може да предизвика сериозна лична повреда.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Носете ракавици и соодветни заштитни очила. Внимавајте на острите рабови на сечилото.

Сечилата за замена се достапни за купување како додаток.

Овие ножици за кроење бараат заменско сечило ВСПРВ1-ЈХ

1. Извадете ја батеријата.
2. Носете соодветни заштитни очила и ракавици и внимавајте да не се исечете.
3. Ставете го производот на рамна и мазна површина.
4. Олабавете го капачето на навртката **10** со вртење во насоката спротивна на стрелките на часовникот.  
**НАПОМЕНА:** Ако капачето на навртката тешко се вади, може да се користи шестоаголник клуч од 5 mm (не е вклучен) за да се отстрани.
5. Отстранете го резното сечило **5** како што е прикажано на скици Е, F
6. Инсталирајте го новото резно сечило.  
**НАПОМЕНА:** Осигурете се дека резниот раб е свртен кон фиксираното сечило како што е прикажано на скица Е
7. Зашрафете го капачето на навртката назад во насока на стрелките на часовникот, уверувајќи се дека е безбедно.

## Одржување на сечилото (Скица G)



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Носете ракавици и соодветни заштитни очила додека го отстранувате, острите и инсталирате сечилото.



Резните сечила се направени од висококвалитетен засилен челик и, при нормална употреба, нема да има потреба да бидат наострени.

Сепак, ако случајно удриете во ограда од жица, камења, стакло или други тврди предмети, може да направите резарез во сечилото. Нема потреба да се отстранува овој резарез се додека не пречи во движењето на сечилото. Ако ви паднат ножиците, внимателно проверете го да не се оштетени. Ако сечилото е извиткано, кукиштето е напукнато или дршките се скршени или ако видите друга состојба што може да има влијание врз работата на алатката, контактирајте со вашиот локален овластен сервисен центар на за да го поправите пред повторно да го употребите.

1. Извадете ја батеријата.
2. Отстранете го сечилото од ножиците за кроење. Погледнете ги упатствата за **Отстранување и инсталирање на сечило**.
3. Носете соодветни заштитни очила и ракавици и внимавајте да не се исечете.
4. Осигурајте го сечилото **5** во менгеме **11** како што е прикажано на скица G.
5. Внимателно стругајте ги резните рабови **14** на сечилото со турпија со ситни запци **18** (не е вклучена) или камен за острење (не е вклучен), притоа одржувајќи го аголот на првичниот резен раб.
6. Проверете го работ на фиксираното сечило и отстранете ги гребените со фина турпија.
7. Монтирајте го наостреното сечил како што е опишано во делот **Отстранување и монтирање на сечилото**.

## Подмачкување на сечилото (Скица А)

1. По употреба, отстранете ја батеријата **7**.
2. Внимателно нанесете растворувач на смола на изложениите сечила.

## Складирање (Скица А)

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Држете ги рацете понастрана од сечилото.*

1. По употреба, отстранете ја батеријата.
2. Да се чува на суво место, подалеку од дофат на деца.



## Подмачкување

На вашата електрична алатка не и е потребно дополнително подмачкување.



## Чистење



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Издувајте ги нечистотијата и правта од главното кукиште со сув воздух кога нечистотијата ќе се собере околу отворите за влез на воздух. Носете квалитетна заштита за очите и маска против прав кога ја извршувате оваа работа.*



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Никогаш не употребувајте растворувачи или други силни хемикалии за чистење на не-металните делови од алатката. Овие хемикалии можат да ги ослабнат материјалите што се употребени за изработка на овие делови. Употребувајте крпа што е навлажнета само со вода и благ сапун.*

*Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте било кој дел од алатката во течност.*

## Изборни додатоци



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Бидејќи додатоци освен оние кои се во понудата на BLACK+DECKER не се тестирани со овој производ, употребата на таквите додатоци со оваа алатка може да биде опасна.*

*За да го намалите ризикот од повреди, со овој производ употребувајте само додатоци препорачани од страна на BLACK+DECKER.*

Прашајте го продавачот за дополнителни информации во врска со употребата на соодветните додатоци.

## Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се фрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерији според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Обновлив батериски пакет

Овој долготраен батериски пакет мора да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. На крајот на неговиот употребен век, ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина:

- Целосно истропете го батерискиот пакет, а потоа извадете го од алатката.
- Литиум-јонските батерии се рециклираат. Однесете ги кај вашиот продавач или во локална станица за рециклирање. Собраните батериски пакети ќе бидат рециклирани или соодветно отстранети.

## Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија со Европската зона на слободна трговија и Обединетото Кралство.

За да направите барање за оштета врз основа на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black & Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на 2-годишната гаранција на Black & Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или преку контактирање на вашата локална филијала на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овј прирачник.

Ве молиме да ја посетите нашата веб-страница [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) за да го регистрирате вашиот нов производ Black & Decker и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.